Влада – Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 80 (1580) ♦ Вівторок, 13 травня 1997 року ♦ Ціна договірна

Європа — що мати: для неї всі діти мають бути однакові

...ора до Києва з триденним офіційним візитом прибула Її Високоповажність Президент Парламентської асамблеї Ради Європи пані Лені Фішер.

В аеропорту Бориспіль, де було піднято державний прапор України та прапор Ради Європи, високу гостю зустрічали Голова Верховної Ради Олександр Мороз та інші офіційні особи. Відразу після прибуття пані Фішер зробила коротку заяву для преси.

У другій половині дня Л. Фішер мала бесіди з Головою Верховної Ради Олександром Морозом, Прем'єр-міністром Павлом Лазаренком. Президент ПАРЄ також поклала квіти до могили Невідомого солдата у Парку вічної слави.

Сьогодні у пані Фішер не менш напружений день: зустрічі з керівниками депутатських груп і фракцій Верховної Ради України та Президентом України Леонідом Кучмою за участю Голови Верховної Ради, поїздка на Чорнобильську АЕС, куди її супроводжуватимуть Олександр Мороз та члени Комітету Верховної Ради з питань Чорнобильської катастрофи, а також знайомство зі Славутичем — екскурсія та бесіда в міськраді.

(Закінчення на 2-й стор.).

Питання влади на тлі бюджету... з ініціативою

Під час наради голів комітетів, груп і фракцій Голова Верховної Ради Олександр Мороз зосередив увагу галузевих комітетів на потребі прискорити опрацювання законопроектів про оподаткування прибутку підприємств (повторне третє читання); про податок на доходи фізичних осіб (третє читання). З такою ж пропозицією звернувся до присутніх віце-прем'єр-міністр України Сергій Тигипко. Олександр Мороз запевнив, що законопроекти, необхідні для ухвалення основного фінансового документа держави, буде розглянуто в парламенті нинішнього тижня.

На нараді йшлося також про зауваження Президента до закону України про місцеве самоврядування. Леонід Кучма подав до парламенту свої пропозиції на 25 сторінках. Проте, на думку Олександра Мороза, після їх опрацювання він дійшов висновку, що в них порушено штучні проблеми, зокрема йдеться про намагання підпорядкувати голів рад місцевим державним адміністраціям. На думку керівника групи «Реформи» Сергія Соболєва, є один момент, на який слід звернути увагу, — це порядок зняття з посад голів рад.

Голова Комітету з питань Регламенту, депутатської етики, забезпечення діяльності депутатів Петро Шейко вийшов з ініціативою внести до порядку денного питання про відкликання з посади Голови Верховної Ради. Однак на нараді жоден з промовців не підтримав цієї ініціативи. А Голова парламенту зазначив, що в цьому питанні слід дотримуватися процедури, передбаченої Регламентом.

Ще довго пам'яттю болітиме війна



«Немає більш чистішого, світлішого і радіснішого свята, ніж День Перемоги», — ці слова Президента України після покладання керівниками держави вінків до пам'ятника Невідомому солдатові чи не найповніше відтворюють настрій, з яким відзначали день 9 травня.

У столиці близько 2,5 тисячі ветеранів під марші духових оркестрів пройшли ходою Хрещатиком. Потім колона розділилася: прибічники лівих сил вирушили до пам'ятника Ватутіну на мітинг, а решта — виділеними автобусами до музею Великої Вітчизняної війни, де на них чекали польові кухні й «фронтові 100 грамів». Там же за участю Голови Верховної Ради України Олександра Мороза було відкрито нову виставку з циклу «Спогади про війну», в якій зібрано матеріали, присвячені генералам і офіцерам українського походження.

Однак чомусь найбільше запам'ятався цього дня один сивий одноногий дідусь з кількома орденами воєнних часів, який вийшов прогулятися Хрещатиком уже після запланованих урочистостей та демонстрацій, і стиха вітав кожного перехожого зі святом.

А напередодні 9-го травня з учасниками війни —колишніми працівниками апарату Верховної Ради України—зустрівся глава парламенту Олександр Мороз. Того ж дня, відкриваючи пленарне засідання, Олександр Олександрович тепло привітав ветеранів, увесь український народ з незабутнім — світлим і водночас сумним святом Перемоги. Ще довго пам'яттю болітиме війна.

Закінчення теми на 2-й стор.



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Про союз сусідів — із перших вуст

До Києва з офіційним візитом прибув Президент Білорусі Олександр Лукашенко. Під час перебування в Україні він зустрічатиметься з Головою Верховної Ради Олександром Морозом, Президентом України Леонідом Кучмою, прем'єр-міністром Павлом Лазаренком. Також не виключено, що білоруський президент матиме бесіду з Президентом ПАРЄ Лені Фішер, яка нині перебуває в Києві.

Обговорюватимуться питання двостороннього співробітництва Києва і Мінська. Буде приділено увагу й проблемам інтеграції найближчих сусідів України — Росії і Білорусі, зокрема підписанню 23 травня Статуту Союзу Білорусі та Росії.

Ми зводимо мости...

Меморандум про основи нормалізації відносин між Молдовою і Придністров'ям підписали в Кремлі Президент Молдови Петру Лучинський і лідер Придністров'я Ігор Смирнов. Свої підписи як сторони-гаранти під цим документом поставили Президенти України і Росії Леонід Кучма і Борис Єльцин, діючий голова ОБСЄ Нільс Петерсен.

Леонід Кучма підкреслив, що без політичної волі російського керівництва і насамперед Бориса Єльцина Меморандуму не було б.

Приїдуть? Ніби вже точно

Визначено остаточну дату приїзду Президента Російської Федерації Бориса Єльцина до Києва — 30 травня.

А напередодні, 28 травня, в Україні побуває прем'єр-міністр Росії Віктор Черномирдін.

Лист на першу сторінку

Кілки від вуликів

Двадцять п'ять літ я пасічникував у колгоспі. Маю за працю урядову нагороду. Не розлучаюся із бджолами й після виходу на пенсію.

Нещодавно побував у своєму селі й вирішив принагідно навідатися на колгоспну пасіку. І мало не зомлів від побаченого — від колишньої бджолиної ферми, яка славилася на всю область, залишилися лише кілки від вуликів.

На жаль, таке спостерігаємо і в інших господарствах.

Звертаюся до уряду, керівників агропромислового сектора: ясновельможні панове, робіть щось, не дайте загинути українській бджолі! Адже наш народ споконвіку був із медом.

Федір КРИВОХИЖА.

Чернівці.

Парламентська хроніка

Буква «а» замінюється на букву «і»,

або Дещо про чужу і свою «сорочку»

Слова Голови Верховної Ради України Олександра Мороза, винесені в заголовок, можна було б сприйняти за жарт, якби вони точно не відбивали атмосферу обговорення проекту закону України про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України стосовно формування бюджету, що відбувалося в парламенті 7 — 8 травня. Таких актів — 63. І за кожним з них — тисячі, мільйони гривень, на які має «розкошелитися» державний бюджет нинішнього року. А всього, як це прозвучало в депутатському залі, пільги, що їх мають різні категорії населення, «з'їдають» щороку 17 мільярдів гривень.

Йшлося про те, чи можна за нинішньої фінансової скрути залишати й надалі ці пільги чи якось їх урізати. Хоча б на певний час, доки не заживемо багатше. Народні депутати зверталися до Конституції, Щорічного послання Президента України Верховній Раді і, проаналізувавши всі «за» і «проти», виносили вердикт.

Сесія підтримала пропозицію уряду про позбавлення права на безоплатний проїзд у громадському транспорті працівників служби захисту прав споживачів, депутатів місцевих рад, працівників санепідеміологічних установ та деяких інших. Немало було сказано промовцями і про використання керівниками службового транспорту. Адже, що не кажіть, а на утримання водіїв управлінського апарату всіх рівнів витрачається значно більше коштів, аніж, скажімо, на пільги ветеранам війни. За наполяганням народних депутатів було дано доручення Кабінетові міністрів розробити положення про користування державним транспортом.

Народні депутати швидко «розкусили» підтекст подання Кабінету міністрів про зміну системи оплати праці окремих категорій спеціалістів, зокрема лікарів. Вони залишили чинною практику, коли лікарі одержують зарплату, не нижчу за середні заробітки у сфері промисловості.

Ось тут і пролунала фраза Олександра Мороза: «Буква «а» замінюється на букву «і». Малося на увазі те, що зарплату лікарів черпатимуть і з державного, а не тільки з місцевих бюджетів.

«Пільгові» пристрасті знову завирували під час обговорення проекту закону «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про статус народного депутата України» (друге читання). Постатейне голосування йшло досить дружно, доки не дійшла черга визначитися з пільгами для самих народних депутатів, передбачених у статті 32 цього закону. Народні депутати Олексій Шеховцов, Євген Жеребецький, Олександр Єльяшкевич, Анатолій Моцпан у своїх виступах наголошували, що за умов масового зубожіння народу цинічно залишати пільги для народних депутатів. Це стосується, зокрема, умов їх виходу на пенсію, одержання службових квартир, які потім приватизуються, надання путівок їм і членам їхніх сімей тощо. Однак це зауваження, схоже, не було сприйнято однозначно. Депутатський загал доволі дружно проголосував за введення зазначених у законі положень як норми обслуговування народних обранців. Що мимоволі нагадало народну приказку: «Своя сорочка ближче до тіла».

Іван ДМИТРЕНКО,
Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Ще довго пам'яттю болітиме війна

(Початок на 1-й стор.).

Напередодні Дня Перемоги Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зустрівся з учасниками війни —колишніми працівниками апарату Верховної Ради України. Як зазначив Олександр Олександрович у своєму вітальному слові, люди, які віддали кращі роки свого життя боротьбі за незалежність країни та її відбудові, заслуговують, безперечно, на краще забезпечену старість. Однак економічна ситуація у державі не дає змоги зробити цього.

Голова Верховної Ради України розповів також про роботу парламенту над законопроектами, спрямованими на соціальний захист ветеранів, привітав присутніх зі святом Перемоги, побажав їм міцного здоров'я і запевнив, що їхній ратний і трудовий подвиг слугуватиме взірцем для наслідування наступним поколінням.

ВИСТУП ГОЛОВИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ОЛЕКСАНДРА МОРОЗА ПРИ ВІДКРИТТІ ПЛЕНАРНОГО ЗАСІДАННЯ 8 ТРАВНЯ 1997 РОКУ

Шановні колеги!

Дорогі співвітчизники!

9 травня народ України святкуватиме особливо пам'ятну подію — День Перемоги. 52 роки тому завершилась найжахливіша з воєн, які будь-коли переживало людство. Фашизм був винуватцем лиха, наслідки якого і сьогодні, через понад півстоліття, ятрять наші серця, нагадують про себе ранами і каліцтвом ветеранів війни, вдовиними слозами, гірким сирітством. Практично немає у нашій державі родини, де б не залишила горе і смуток минула війна.

Ціною величезних жертв і втрат багатонаціональний народ здолав ворога, який ніс країнам Європи і світу поневолення і винищення. Перемога наших дідів і батьків є воістину історичною подією світової ваги і ніколи не зітреться у вдячній пам'яті всіх людей доброї волі.

52-а річниця Великої Перемоги — це не тільки день спогадів про одну з героїчних і водночас трагічних сторінок нашої складної історії. Не тільки нагода вшанувати пам'ять полеглих солдатів і нині сущих ветеранів фронту і тилу.

Кожний День Перемоги — це час нового осмислення нашого минулого і сьогодення. Один з найважливіших уроків полягає в тому, що, коли народ об'єднується заради справедливої справи, він стає непереможним і здатним здолати будь-які труднощі. Навпаки, роз'єднаний внутрішніми чварами, пригнічений народ, який не має зрозумілої мети і напрямів руху до неї, не може стати творцем свого майбутнього, приречений на другорядну, принижену роль.

Ми всі, громадяни України, є сьогодні не тільки свідками, але й учасниками творення нової держави. Непростий характер цього процесу відбивається у діяльності Верховної Ради. Єдиний орган законодавчої влади в Україні віддзеркалює стан суспільства і працює у відкритому для виборців режимі.

Громадяни мають змогу почути і побачити не тільки складність законотворення, а й політичні пристрасті і протистояння, що спалахують у сесійному залі. Це нормальне для демократичної держави і громадянського суспільства явище. Було б гірше і для держави, і для її громадян, якби зникла розмаїтість думок і позицій. Бо саме право людини на свободу думки і слова, на вільне вираження своїх поглядів і переконань є запорукою громадянської злагоди, справжньої, а не декларованої, єдності, гарантією розвитку і зміцнення демократичної, соціальної, правової держави. Широкі права, свободи та обов'язки людини і громадянина є одним з найбільших надбань Конституції України, першу річницю якої ми відзначимо у червні.

Основний Закон України особливо наголошує на тому, що гарантії прав і свобод людини визначають зміст і спрямованість діяльності держави, є її головним обов'язком. На сьогодні це положення залишається лише побажанням. І Президент, і Верховна Рада, і Уряд перед громадянами у великому боргу: економіка країни знаходиться у глибокій кризі, практично зведений нанівець соціальний захист населення, в першу чергу найменш захищених його верств — ветеранів війни і праці, інвалідів.

Трансформація суспільства, реформ у всіх сферах життя повинні відбуватися для народу, а не переважно за його рахунок. Це теж один із уроків і нашої історії, і сьогодення.

Ми хочемо, щоб у ході реформ не озлиднювалися самі творці матеріальних благ — робітники, трудівники села, інженери, вчителі, лікарі...

Ми хочемо, щоб у ході реформ не виростали в Україні мафіозні клани, усілякі рантьє, які жиріють на праці трудящих людей.

Ми хочемо, щоб у ході реформ соціально захищеними були малозабезпечені сім'ї, ветерани війни і праці, школярі та студенти.

Ми хочемо, щоб у ході реформ не були обійдені увагою і турботою сім'ї тих, хто віддав за свободу нашої Вітчизни найдорожче, що мав — життя.

Ми припустилися б непоправної помилки, якби малювали нашу історію лише чорною фарбою. Ставлячись з неповагою до минулого, нехтуючи ним, ми втрачаємо наше майбуття.

Не забудьмо цього!

Не забудьмо і того, що в ці дні ветерани передають нам естафету живої пам'яті, без якої нам не мати успіху у жодній справі, а тим більше справі побудови міцної держави — демократичної, правової. Держави для людей.

Наша подяка і низький уклін ветеранам, старшому поколінню, які віддали життя, здоров'я і сили для Перемоги над фашизмом та в період післявоєнної відбудови. Схилимо голови перед їхнім подвигом, не зганьбимо зневагою у свята і будні літню людину, груди якої прикрашають нагороди, отримані за бойові подвиги і чесну працю!

Із святом вас, дорогі співвітчизники!

З Днем Перемоги, наші шановні ветерани!

Щастя вам, здоров'я і бадьорості на довгі-довгі літа!

Прем'єр відвідав військовий госпіталь

Напередодні свята Великої Перемоги Прем'єр-міністр Павло Лазаренко відвідав головний військовий клінічний госпіталь Міністерства оборони України. Він вважається найстарішим у нашій державі. Заснований ще 1755 року сьогодні це багатопрофільний лікувальний заклад на 1125 ліжок, який щороку приймає до 200 тисяч хворих.

Прем'єр зустрівся з ветеранами Великої Вітчизняної війни, що сьогодні проходять лікування в госпіталі. Розмова, як і слід було чекати, вийшла непроста. П. Лазаренко зауважив, що підняти пенсії можна буде, лише коли для цього з'являться економічні можливості. Уряд висунув до Верховної Ради пропозицію щодо внесення змін до 63 законодавчих актів, котрі стосуються пільг. Прем'єр-міністр вкотре наголосив, що пропоновані зміни з упровадження пільг аж ніяк не стосуються ветеранів, учасників Великої Вітчизняної війни, інвалідів.

П. Лазаренко відвідав відділення магнітно-резонансної томографії, оглянув неврологічний корпус. Госпіталю передано новий автомобіль швидкої допомоги, телевізори, холодильники.

Європа — що мати: для неї всі діти мають бути однакові

(Початок на 1-й стор.).

Завтра Президент ПАРЄ зустрінеться з жінками —депутатами Верховної Ради, виступить на пленарному засіданні та разом з Олександром Морозом дасть прес-конференцію.

Мета візиту нового Президента ПАРЄ — не лише, як то кажуть, самій показатись і на людей подивитись. Річ у тім, що Україна, вступаючи до Ради Європи, взяла на себе чимало зобов'язань, з яких далеко не всі виконуються. Але притчею во язицех є, безперечно, те, що наша країна ніяк не зважиться відмовитися від смертної кари. За що навіть європейські парламентарії у разі недотримання цієї, однієї з найважливіших умов членства в Раді Європи, обіцяють призупинити його для України. Пані Фішер в інтерв'ю «Голосу України» заявила, що вона не має наміру тиснути на українських законодавців у цьому питанні, однак, певно, вирішила переконатися особисто, чи така вже нездоланна ця проблема. І хоч у програмі перебування не вказано, що вона хоче побувати в одній з українських в'язниць, джерело, близьке до офіційного, запевнює, що це цілком можливе.

Якщо цього навіть і не станеться, українським парламентаріям і Президентові ПАРЄ тем для бесід і дискусій не бракуватиме. І ще, пані Фішер в одному з інтерв'ю якось сказала, що Європа — що мати, для якої всі діти мають бути однакові. Певно, вона добре знає й те, що коли комусь з цих дітей ведеться найгірше, то йому й співчуття та допомоги найбільше...

Валентина ПИСАНСЬКА.

«Бомба» для інформаційного простору

Нотатки з прес-конференції

«Свобода слова по-українськи» — таку назву мала прес-конференція народних депутатів Юрія Оробця, Володимира Бондаренка та Анатолія Єрмака, що відбулася днями в УНІАН.

«Голос України» уже писав про конфлікт між Головним контрольно-ревізійним управлінням Мінфіну і групою депутатів Верховної Ради на грунті фінансових перевірок незалежних засобів масової інформації.

Ця тема знайшла своє продовження на прес-конференції. Журналістам роздали перед її початком ряд документів, в тому числі р...ня Кабінету міністрів від 31 січня 1997 року про утворення комісії, яка повинна була перевірити ситуацію, що склалася в інформаційному просторі нашої держави, а також ксерокопії заяв на адресу Генерального прокурора і голови Служби безпеки України.

Та, по суті, нічого нового не було сказано. Так, працювало 35 бригад контрольно-ревізійного управління. Так, були перевірені окремі видання. Звичайно, можна сперечатися щодо доцільності залучення КРУ до подібних перевірок — адже для цього є податкова міліція, податкова адміністрація тощо ж, інколи, бюджетні кошти також можуть потрапити у розпорядження недержавних засобів масової інформації. З іншого боку, були організації, які відмовилися надавати документацію для перевірок. Окрім того, хіба перевірка не приносить користі господарям ЗМІ?

Зрешті, чому члени комісії, ...ики — зокрема, заступник міністра юстиції Володимир Головач і заступник Генерального прокурора Ольга Колінько — не опротестували розпорядження її голови міністра інформації Зіновія Кулика, якщо ці розпорядження були незаконні?

Водночас варто звернути увагу і на те, що існують факти, коли в паспорті видання засновником значиться трудовий колектив, а справжній господар —комерційна структурата, яка встигла його перереєструвати на своє ім'я. А куди дітися від засилля засобів масової інформації інших держав, які зареєструвалися під виглядом українських лише для того, щоб отримати пільги, а також не сплачувати ані мита, ані податок на додану вартість?

Проте усі ці проблеми на прес-конференції не порушувалися взагалі або про них говорилося скоромовкою.

Хоча особисто у мене склалося враження, що прес-конференція скликалася з іншою метою. І про це свідчить хоча б те, що дуже швидко мова перейшла на іншу тему. Тему корупції в Україні, зокрема, на вищих щаблях влади. Як приклад наводили документи Кабміну, на яких стоїть гриф «таємно» — приміром, на розпорядженнях щодо створення комісії і щодо її персонального складу...

/Треба визнати: владні структури знову наступили на граблі. Адже повідомлення про те, що Президент доручив Раді національної безпеки і оборони проаналізувати ситуацію в інформаційному просторі країни, оприлюднене кілька місяців тому. Отже, варто було гласно створити комісію, включити до її складу не тільки державних чиновників, а й провідних журналістів, редакторів видань, керівників телекомпаній. Повторюся: ситуація, яка складається в інформаційному просторі, потребує глибокого аналізу і вдосконалення чинного законодавства./

Одним словом, прес-конференція в УНІАН засвідчила, що передвиборча кампанія набирає розмаху. А народні депутати шукають підтримки насамперед у працівників преси, радіо й телебачення, бо розуміють: саме журналісти ліплять імідж політичних діячів. Чи не тому всі прагнуть поексплуатувати тему свободи слова?

Володимир КОРОЛЮК.

Дорога в НАТО вимощена...

Сьомого травня у Києві відкрито Центр інформації і документації НАТО.

Стрічку перерізав генеральний секретар Північноатлантичного блоку Хав'єр Солана, який побував у столиці України з кількагодинним візитом. За цей короткий проміжок часу він встиг дати кілька прес-конференцій, зустрітися з Головою Верховної Ради Олександром Морозом, Президентом Леонідом Кучмою, міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком та виступити з короткою лекцією в Українському домі. Візит генсека НАТО чітко окреслив ставлення українського суспільства до цього військово-політичного блоку взагалі і його просування на схід зокрема, подобається це кому чи ні.

А скоріш за все показав ті піки полярності, які визначилися перед подіями справді непересічними: липневим самітом у Мадриді та підписанням угоди між Росією і НАТО у Парижі, яке намічається на 27 травня. І хоч офіційні особи, які представляють законодавчу владу, не забували щораз підкреслювати, що наша угода про особливе партнерство, проект якої, до речі, Президенту Кучмі вручив Хав'єр Солана, нібито аж ніяк не має стосунку до московської, однак розвиток останніх подій щодо цього свідчить: зв'язок все-таки є. Причому вони можуть істотно вплинути на її зміст.

Оптимістичним було запевнення Леоніда Кучми після зустрічі з Хав'єром Соланою, що у «відносинах України і НАТО суперечностей немає», а міністр закордонних справ Геннадій Удовенко подякував генсеку за «розуміння наших проблем і готовність співпрацювати з Україною як позаблоковою державою».

Однак Голова Верховної Ради Олександр Мороз під час зустрічі з генсеком НАТО зауважив: «Коли Верховна Рада ратифікувала угоду «Про нерозповсюдження атомної зброї», я виклав більш ніж досить аргументів задля того, щоб документ було підписано. І тепер ці аргументи працюють проти мене, бо ситуація змінилася. Чи, може, пане Солана, ви додасте їх ще?»

Навряд чи пан Солана їх додав, бо саме під час його візиту 187 депутатів Верховної Ради створили позафракційну групу «Україна поза НАТО» (до речі, її підтримав і Олександр Мороз), яка виступає не лише проти членства України в НАТО у майбутньому, а й проти розширення його на схід.

І коли Хав'єр Солана запевняв, що недавно відкритий Центр інформації і документації НАТО видаватиме інформацію, на сто відсотків прораховану, воно й зрозуміло: кожен купець свій товар хвалить. Ну а українські експерти й аналітики, політики й ідеологи — вони чому мовчать? Чому б їм, навіть не створюючи такий центр, та не розкласти все «по поличках»: так, Україна — позаблокова держава і в НАТО йти не може, тому що... Або: Україні без НАТО не жити, тому що... Тоді був би й предмет для осмислених дискусій.

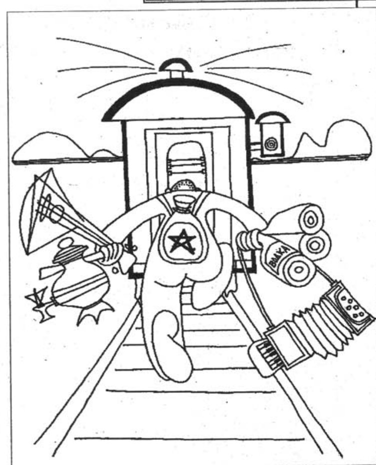
Валентина ПИСАНСЬКА.

Самоврядування

*С*ТАЛОСЯ *те, чого й слід було чекати. Після перепризначення голів районних держадміністрацій районні ради залишилися не тільки без своїх керівників, а й без приміщень, транспорту, кваліфікованих працівників апарату. У Кіровоградській області, крім обласного центру, де райради збереглися, залишився лише один голова райради у Долинському районі. В інших цю посаду сумістили з основною — голови райдержадміністрації. Та й в обласній раді залишилися голова, його помічник і консультант. Непомітно відбувся «тихий владний переворот». А про те, що думає з цього приводу народ, який на минулих виборах загальним таємним голосуванням обирав керівників районів та області, ніхто і не заїкнувся. Мабуть, вирішили, що коли затиснутий у лещата економічної, соціальної і духовної кризи люд терпів досі, то й надалі терпітиме. На моє запитання, чи не означає перебирання на себе керівниками органів управління функцій керівників представницьких органів повну ліквідацію радянської влади, один з працівників обласної ради відповів ствердно: «Саме так і є!»*

На місцях сільські й селищні ради ще існують. Але функції їхні розпливчасті, ініціативи в роботі немає.

Як же бути далі? — з цим запитанням звернувся до голови Кіровоградської обласної ради Миколи СУХОМЛИНА.



Дві гілки в одній руці. Доки?

— Враховуючи результати законотворчої діяльності Верховної Ради України, а також ті проблеми і труднощі, що виникають у застосуванні та дотриманні законів в області, —сказав Микола Олексійович, — секретаріат обласної ради спільно з обласною державною адміністрацією висловили ряд пропозицій щодо вдосконалення чинного законодавства, приведення його у відповідність до Конституції України.

Для ефективної діяльності місцевих органів державної виконавчої влади та місцевого самоврядування принципове значення має виконання вимог частини 2-ої статті 19-ої Конституції України. Згідно з нею органи державної влади та місцевого самоврядування, їхні службові особи зобов'язані діяти лише на основі Конституції та законів України і в межах повноважень, передбачених ними. Таку законодавчу базу треба створити.

Стосовно органів місцевого самоврядування, то нині ще діє Закон України «Про місцеві ради народних депутатів та місцеве і регіональне самоврядування», який, хоч і потребує приведення у відповідність Конституції, міг би певний час служити цілком пристойною законодавчою основою для діяльності органів місцевого самоврядування.

Набагато гострішою є проблема, що виникла в законодавчому регулюванні діяльності місцевих державних адміністрацій. З дня прийняття нової Конституції вони змушені працювати фактично у правовому вакуумі. Відповідно до статті 120-ої Конституції повноваження місцевих органів виконавчої влади визначаються тільки нею і законами України. Але закон «Про місцеві державні адміністрації» ще не набрав чинності. Положення про обласну та районну державні адміністрації, затверджене указом Президента України 21 серпня 1995 року, не може бути цілком легітимною правовою базою для їхньої діяльності, оскільки воно затверджене відповідно до Конституційного договору, містить ряд його важливих положень, а договір із прийняттям Конституції втратив чинність. Тому й зверталися ми до Верховної Ради з проханням прискорити прийняття закону «Про місцеві державні адміністрації». Парламент його ухвалив, але закон ще не підписав Президент.

Неоднозначна ситуація склалася і з виконанням головами та виконавчими комітетами сільських, селищних і міських рад делегованих повноважень державної виконавчої влади. Відповідно до частини 3-ої статті 143-ої Конституції України окремі повноваження органів виконавчої влади не можуть надаватися органам місцевого самоврядування законом. Статтею 42 закону «Про місцеві ради народних депутатів та місцеве й регіональне самоврядування» виконавчим органам місцевих рад делеговано 19 пунктів повноважень. У той же час указом Президента України від 30 грудня 1995 року головам та очолюваним ними виконавчим комітетам делеговано аж 42 пункти повноважень державної виконавчої влади. Будь-яких змін до указу досі не внесено, хоч його і прийнято на основі Конституційного договору, який втратив чинність.

Обласна рада спільно з облдержадміністрацією внесли цілий ряд поправок і пропозицій до проекту закону «Про місцеве самоврядування в Україні». Зокрема, запропонували записати: «Місцеве самоврядування у містах з районним поділом здійснюють територіальні громади району в місті. Органом місцевого самоврядування у районі в місті є районна у місті рада. Обсяг і межі повноважень районних у місті рад та їхніх виконавчих комітетів визначаються відповідними міськими радами за погодженням з районними у містах радами і не можуть змінюватися без згоди відповідної районної у місті ради». А структуру виконавчого органу місцевого самоврядування визначати рішенням відповідної ради. Інша пропозиція була така: «До складу районної ради входять радники, які обираються на сесіях сільськими, селищними, міськими районного значення радами шляхом таємного голосування строком на чотири роки у межах відповідної території. Радники районної ради з свого числа обирають голову районної ради на строк повноважень шляхом таємного голосування». А інші частини пропонували виписати так: «До складу обласної ради входять радники, які обираються на сесіях районними, міськими обласного значення радами шляхом таємного голосування строком на чотири роки у межах відповідної території. Радники обласної ради з свого числа обирають голову обласної ради на строк повноважень обласної ради шляхом таємного голосування».

Під час обговорення проекту на сесії Верховної Ради каменем спотикання став розділ УІІ, де ніяк не могли прийти до спільної думки, в яких випадках заступник здійснює повноваження голови. Кіровоградці пропонували записати в законі: «Заступник голови районної, обласної ради обирається відповідною радою з числа її радників шляхом відкритого голосування. Заступник голови ради у разі відсутності голови ради або неможливості виконання ним своїх обов'язків з інших причин здійснює всі повноваження голови ради. Заступник голови ради може бути звільнений з посади лише за рішенням ради».

Є в пропозиціях іще цілий ряд поправок — може, й не таких суттєвих. Істотним залишається те, щоб було швидше підписано й опубліковано закони, які б забрали з однієї руки обидві гілки влади і розвели їх по своїх місцях. Виконавчу зробили б легітимною, а безпомічну представницьку справді народною представницькою. І примусили працювати на побудову нашої держави.

Микола ВОЛОК,
власний кореспондент «Голосу України».

Кіровоград.

Медицина

Пік захворюваності, спричиненої Чорнобилем, у нас ще попереду

ПРО ЦЕ йшлося на прес-конференції в Міністерстві охорони здоров'я, присвяченій 11-й річниці Чорнобильської катастрофи.

Медичною проблемою номер один нині визнано зростання захворюваності на рак щитовидної залози. Як зазначали спеціалісти НДІ ендокринології та обміну речовин, торік серед дітей до 14 років зафіксовано 40 випадків раку щитовидки, а загалом починаючи з 1986 року лікарі встановили такий діагноз 772 хворим. Найгірша ситуація — в Київській, Рівненській, Черкаській і особливо в Чернігівській областях (в останній рівень захворюваності на рак щитовидки у дітей сягає 1,82 випадка на 100 тисяч населення, тоді як до аварії в Україні на таку саму кількість населення реєстрували 0,4—0,6). За прогнозами фахівців інституту, з огляду на те, що латентний період цієї недуги триває від 5 до 15 років, справжній пік захворюваності в Україні припаде на 2004—2005 роки.

Як доводить досвід Хіросіми й Нагасакі, за високого рівня життя негативний вплив такої катастрофи можна звести до мінімуму. Найперше, про що слід подбати — це якість харчування та спеціальна антирадіаційна дієта. Звичайно, й медичне обслуговування має бути відповідним. Втім, за умов загального погіршення якості та кількості споживання в Україні навряд чи можна це здійснити...

За словами заступника міністра з питань надзвичайних ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи Володимира Потіхи, сьогодні на спеціалізоване медичне обслуговування одного «чорнобильця» в Україні виділяють лише 16 гривень на рік. З оздоровленням стан справ не кращий: щороку має можливість відпочивати та лікуватися лише кожна друга дитина з сімей потерпілих, і аж ніяк не кожна з них засмагає на Кубі...

Аварія спричинила багато супутних проблем, які сьогодні навіть не обговорюють на загальнодержавному рівні. За браком коштів їх навряд чи можна буде розв'язати найближчим часом. Скажімо, всім відомо про сплеск в Україні захворювань крові та кровотворних органів — за останніх 5 років приріст становив 69 відсотків. Але не всі розуміють, якою мірою це загострюватиме проблеми донорства і донорської служби.

Серед потерпілих від аварії є значна кількість онкогематологічних хворих, які потребують регулярних переливань компонентів крові. Під час кожної такої процедури вони ризикують «отримати» СНІД, гепатит (жовтуху) чи мегаловіруси. Адже досі на станціях переливання крові беруть проби лише на СНІД та деякі види гепатитів, тоді як решту інфекцій взагалі не виявляють. На Заході вже давно при переливанні компонентів крові використовують спеціальні фільтри, які не тільки знижують ризик зараження, а й затримують лейкоцити та мікрозгустки. У нас кров переливають майже неочищену...

Має рацію той, хто стверджує: Чорнобильську проблему слід розглядати в комплексі екологічних та медико-соціальних проблем суспільства.

Ганна РОМАНЦОВА.

SOS!

Лічитимемо кишкові палички

ДНЯМИ за ініціативи Держкомітету з житлово-комунального господарства, Агентства міжнародного розвитку США, Світового банку реконструкції та розвитку в Ялті відбувся перший міжнародний конгрес та спеціалізована виставка «Екологія, технологія, економіка водопроводу та каналізації».

Як зазначали доповідачі, водопровідно-каналізаційне господарство України перебуває в кризовому стані. Перевірки Держстандарту, здійснені 1996 року, довели: продукція кожного п'ятого (з перевірених) підприємства водозабезпечення навіть за органо-лептичними показниками (колір, запах, тощо) не відповідає елементарним уявленням про якість. Близько 19 відсотків підприємств постачали споживачеві відверто небезпечне «питво», з підвищеним вмістом мікроорганізмів та бактерій групи кишкових паличок.

Простіше кажучи, таку воду краще не вживати...

Додає фекалій у водогін і каналізаційне господарство. Торік в Україні у водойми скидали близько 4,5 млн. кубометрів недостатньо очищених стічних вод, що, на думку голови Держкомжитлокомунгоспу Григорія Онищука, передовсім, результат неефективного використання наявних очисних споруд, а не лише дефіциту потужностей.

Державний комітет розробив Програму розвитку водопровідно-каналізаційного господарства України до 2000 року, яка, зокрема, передбачає реконструкцію водпровідно-каналізаційних комплексів, впровадження нових технологій очищення питної води та стоків. Розв'язання цих проблем потребує величезних капіталовкладень, але основним інвестором комунальників має стати споживач, якому доведеться докорінно змінювати своє споживацьке ставлення до водних ресурсів. Впровадження засобів обліку — один із дійових засобів «навчити» підприємства та громадян вчасно ремонтувати крани, що протікають. На жаль, виконання урядової програми з впровадження лічильників йде незадовільними темпами.

Г. Р.

Місцевий масштаб

Чого боялися чернігівські чиновники?

Взагалі, на Придесенні начебто політичної цензури нема, обмежень свободи слова теж... А що ж є? Про це хотіли поговорити-подискутувати представники 23 журналістських колективів за «круглим столом «Засоби масової інформації та свобода слова на Чернігівщині», організованим Інститутом трансформації суспільства.

Та, виявляється, така, здавалося б, вузькопрофесійна розмова видалася дуже вибухонебезпечною для впливового чернігівського чиновництва. Директорові музею-заповідника ім. М. Коцюбинського Юлію Коцюбинському «по телефону» в жорсткій формі було запропоновано виставити гостей («Голос України», УТ тощо). Стояв винувато перед пресою внук відомого українського письменника і розводив руками:

— Що я можу вдіяти?..

Дехто запропонував йому ні на що не зважати, бо ж яка (хоч і владна) рука підніметься на внука класика! Однак обізнані остудили колег-радикалів:

— Та музей же посадять на голодний пайок, не дадуть зарплати. А Юлій Романович від тих телефонних розмов уже мав у грудні інфаркт...

«Круглий стіл» все-таки відбувся. В іншому приміщенні, «нелегально». Акценти розмови на ньому, звичайно, загострилися. Учасники заходу ухвалили заяву-звернення до Голови Верховної Ради О. Мороза, Президента України Л. Кучми, у якому висловили протест щодо «незаконних дій влади», «перепон у реалізації прав громадян на висловлення своєї думки», а також поставили вимогу захистити права чернігівців, гарантовані Конституцією України. Однак турбує придеснянських журналістів: чи, зрештою, прочитають коли-небудь Основний Закон держави власники «телефонного права» на Чернігівщині.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

Паперовий лелека безнадії

12-ЛІТНЬОГО хлопчика, учня київської школи N 221, за 2 тижні до закінчення навчального року було переведено до іншої школи. Але він туди не ходив, і ніхто ним не цікавився. Мешкав із матір'ю-п'яницею, часто залишався голодний. І щоб прогодуватися, він... убив рідну бабусю, забравши кілька десятків гривень, які та відкладала собі на похорон.

Про цей факт, як і багато інших, йшлося на спільній колегії міністерств у справах сім'ї та молоді, внутрішніх справ і освіти.

Для опіки над неповнолітніми на державному рівні створено нібито немало: прийнято державну програму «Діти України», діють закони, комітети у справах молоді й соціальні служби. А насправді турбота про відкинених цих з дитинства на узбіччя долі рясніє лише байдужими чиновницькими фразами звітів-відписок, а статистика підліткової злочинності невпинно зростає.

Так, за даними МВС, торік і в першому кварталі нинішнього року неповнолітні скоїли 283 вбивства, 395 тяжких тілесних ушкоджень, 338 зґвалтувань, 4498 пограбувань і розбійницьких нападів, 33476 крадіжок, 3079 хуліганських вчинків. Понад 80 відсотків засуджених підлітків відбувають покарання в колоніях за тяжкі злочини. Особливо кримінально «врожайні» Донецька, Дніпропетровська, Луганська, Одеська області. Однак, як зазначив заступник міністра внутрішніх справ Володимир Мельников, аналіз ситуації та «досягнень» служб у справах неповнолітніх обмежується лише цією констатацією: стільки-то розкрито злочинів, затримано, засуджено, а про профілактику правопорушень не йдеться.

Причини хибних кроків особистості — не нові, добре відомі. Безпритульність, незайнятість, непотрібність. У цьому винна насамперед сім'я, однак нині, окрім внутрішньої деформації, її уразило ще й зубожіння. Непоодинокі випадки, коли діти йдуть грабувати разом з батьками. Злочинність «плекають» і в стінах навчальних закладів, нібито покликаних займатися вихованням, діти — педагогічно занедбані. Це звучало у виступі начальника відділу Генпрокуратури Наталі Шестакової. Скажімо, у рівненській школі N 15 у присутності вчителя однокласниці витягли з класу дівчинку й почали її жорстоко бити.

Прокурорськими перевірками у Сімферополі було виявлено більш як 300 дітей шкільного віку, які взагалі не навчалися, із них 46 було незаконно відраховано зі школи. А міське управління освіти про це й гадки не мало. Викривають і фінансові зловживання керівників шкіл. Приміром, директор Кіровоградського ПТУ-35 придбав за державні кошти особистий автомобіль. І це тоді, коли в училищі навчається багато сиріт, а 10-гривневу студентську стипендію виплачують із запізненням.

З другого боку, про яку профілактичну роботу з важкими підлітками може йти мова, коли в школах скорочують посади соціальних педагогів і психологів, а вчителі місяцями не отримують зарплати? Сьогодні в Україні потрібно понад сто притулків, а створено лише 34 у 8 областях, і то, як засвідчують перевірки, деякі —лише на папері. У Волинській, Івано-Франківській, Київській, Рівненській, Черкаській, Чернігівській, Тернопільській областях і в Севастополі немає дитячих приймальників-розподільників.

«З боку держави створено передумови для належної організаційної роботи з цією категорією дітей, —наголосив присутній на колегії віце-прем'єр міністр Іван Курас. — І годі нарікати на когось чи на щось. Питання треба ставити так: або ми здатні керувати ситуацією, або просто імітуємо діяльність».

Адже поки що, побачивши на вуличному перехресті чи в підземці дитя із простягнутою рукою, ладного за п'ятака позвати навколишки, зазвичай гидливо відводимо погляд.

Юліана ШЕВЧУК.

На знімку: за шкільною партою за ґратами.

Фото автора.

Повертаючись до надрукованого

ФЛАРАКСИН МОЖЕ ЛІКУВАТИ РАК

Нещодавно «Голос України» знову опублікував статтю (перша публікація була в жовтні минулого року) про лікаря-новатора Івана Онисимовича Кулика. Він намагається за допомогою винайденого ним флараксину лікувати одну із найнебезпечніших хвороб двадцятого століття і добиватися небачених результатів. Матеріал викликав чимало телефонних дзвінків. Телефонують і пишуть до редакції ті, хто безпосередньо чи через своїх родичів зіткнувся з цією страшною хворобою. Проте, як і раніше, немає реакції на публікації із тих інстанцій, які могли б посправжньому сприяти розвиткові унікального методу лікування раку, допомогти у фінансуванні пов'язаних з ним наукових досліджень.

Редакція сподівається, що «ще не вечір» і зацікавлені у співробітництві як медичні, науково-дослідні організації, так і вітчизняні меценати все-таки знайдуться. Для них і для тих хворих, які шукають контакту з медичним центром «Фенікс», повідомляємо його телефони у Харкові: 456-628; 456-630. А водночас просимо вибачити за прикру помилку, що вкралася в статті «Іван Кулик бореться з раком» (19 квітня). У першій частині (в сьомому рядку знизу) читати треба так: «Флараксину це під силу. Він здатний не тільки на стійку ремісію хвороби, а й навіть «повертати» її проходження в зворотному напрямі».

Партія не може наказати: «Дійте тільки так!»



***ДЕМОКРАТІЯ** не народжується сама по собі. Для її утвердження необхідний особливий клімат, коли людина почувається людиною. А його створенню, наприклад у Німеччині, сприяє система фондів, які працюють при політичних партіях. Вона була започаткована після другої світової війни, а її ідея — сприяти розвиткові демократії — закладена в Конституції ФРН. Як і те, що діяльність політичних фондів майже повністю фінансують парламент і федеральний уряд. Нині в Німеччині працює п'ять політичних фондів. Два великих: Фрідріха Еберта — при соціал-демократичній партії, Конрада Аденауера — при християнсько-демократичному союзі. Три менших: Фрідріха Наумана — при вільній демократичній партії, Ганнса Зайделя — при християнсько-соціальному союзі й фонді партії зелених. Наш співбесідник — представник фонду Ганнса Зайделя в Києві пан Бернгард ГУТТЕР.*

— Скажіть, будь ласка, пане Гуттер, з часу створення системи фондів їх призначення не змінилося?

— Я сказав би, що їх діяльність стала ще ширшою і ближчою до кожного конкретного громадянина. Адже у сфері їх впливу не лише проблеми політиків, а й просто мешканців — поліцейських, військовослужбовців, хатніх господарок. Фонди організують дискусії, конференції з тих проблем, якими переймається суспільство. Ми до певної міри є виразниками громадської думки, яка формується в демократичному обговоренні найпекучіших чи найактуальніших тем.

— Фонди — політичні. У вас не буває такого, що прийшов лідер партії і наказав: «Мусите виконувати мою вказівку»?

— Ні. Річ у тім, що фонди, хоч і партійні, але не втілюють у життя політику партії, як це, здається, було колись у вас. Цим партії займаються самостійно. Крім того, фонди фінансуються парламентом і урядом, отже їхня діяльність — не за партійні гроші.

— Щодо фінансування: в яких «пропорціях» фонди одержують кошти?

— Залежно від кількості місць у парламенті.

— Фонд Ганнса Зайделя в Німеччині та Україні: яка його сфера діяльності?

— Наша штаб-квартира — у Мюнхені, в Баварії, де, власне, «дислокується» християнсько-соціальний союз. А поле діяльності — проведення семінарів, конференцій і заходів щодо перекваліфікації, які зорганізує наше управління освіти. Маємо академію, що відстежує і вивчає суспільні процеси. А управління підтримки й сприяння призначає стипендії німецьким та іноземним громадянам, які вже здобули вищу освіту в своїх країнах. Ще два відділення провадять міжнародну діяльність, зокрема різноманітні семінари і конференції за межами Німеччини. Багато уваги приділяємо європейській політиці, особливо розвитку демократії в країнах Східної Європи. До речі, це відділення має представництва в 70 країнах світу, зокрема в Києві, де ми працюємо вже майже п'five років.

— Ви, здається, перші із зарубіжних фондів відкрили тут офіс...

— Так, і я трохи пишаюся цим. Правда, для цього були необхідні передумови, бо Україна має давні приязні і традиційні відносини з Баварією.

— І які суспільні процеси в полі вашої уваги?

— Ми працюємо в трьох напрямах. По-перше, надаємо підтримку розвиткові адміністративної системи. Маємо тут багато партнерів, зокрема в Академії державного управління при Президенті України. Також активно співпрацюємо з Національною академією внутрішніх справ та Державним комітетом охорони кордону, Митним комітетом.

По-друге, серйозно сприяємо підготовці менеджерів. Навіть намагаємося зорганізувати в Прикарпатському університеті в Івано-Франківську спеціальне відділення за зразком Баварської вищої фахової школи, яке готувало б фахівців у галузі економіки і менеджерів для підприємств.

Третій напрям — загальнополітична освіта для дорослих. Плідно співпрацюємо з політичними партіями демократичного спрямування. Загалом протягом тільки останнього року ми провели близько ста різноманітних заходів практично в усіх регіонах України — конференції, семінари, дискусії...

— Це вимагає значних коштів. Ви такі альтруїсти: маєте багато грошей, приїхали в Україну і витрачаєте їх, як кажуть, ні сіло ні впало?..

—Ми не альтруїсти, і грошей маємо небагато. Але у цьому світі, а тим паче в Європі живемо не самі. У нас багато сусідів, у яких суспільства, скажемо так, менш благополучні, ніж наше. А так не буває, щоб одним було дуже добре, а другим — дуже погано водночас. Рано чи пізно конфлікт вибухне. І кому від того буде добре?

Ми надто залежимо одне від одного, щоб відгороджуватися мурами, за якими заховатися не вдасться нікому. Дбаючи про розбудову демократії в сусідів, дбаємо й про спокій у власному домі. Тож наша діяльність тут — не з альтруїстичних міркувань.

—Ви працюєте в Києві п'ять років. Певно, вже зробили не тільки чимало спостережень, а й багато висновків щодо суспільних процесів в Україні. Які вони?

—Непросте запитання, як і спроба збагнути все, що відбувається в Україні. Я, наприклад, довго не міг зрозуміти і надзвичайно вболівав, що тут так довго не могли прийняти Конституції. Її прийняли, але, на мій погляд, втрачено багато часу. Тож тепер треба негайно напрацьовувати закони, що цілком зрозуміло, а ваші політики, буває, зайняті другорядними проблемами. І я з'ясував, що порозуміння з українцями доводиться шукати не тільки іноземцям, а й їм самим з собою.

—До речі, про політичні процеси в Україні і діяльність політичних партій. Ви представляєте політичний фонд, то, можливо, вже проаналізували ситуацію...

—Це проблема для України — становлення політичних партій. Адже так необхідно, щоб у парламенті були представники політичних партій, обрані народом. Поки що цього немає, бо, на мій погляд, політики в Україні більше переймаються власними інтересами, щось у них не виходить з консолідацією, об'єднанням, як, скажімо, це зробили в Болгарії, забувши про чвари. Там створили єдиний демократичний блок, щоб разом досягти спільної мети. І вони перемогли на виборах!

—Як ви вважаєте, чому в Україні так не сталося?

—Тиск у Болгарії на демократів з боку комуністичного уряду був надто сильний. В Україні всі процеси відбуваються мляво. Крім того, я знаю чимало осіб, що представляють політичні партії, які переконані, що завтра вони стануть... прем'єр-міністрами. І це дуже ускладнює їхню співпрацю. Часто в них виникають сутички інтересів, які за суттю однакові, але поступитися ніхто не бажає. Звичайно, не так просто погамувати особистий інтерес заради спільних, але треба. Проте цього не станеться доти, доки не буде прийнято закон про партії, який регламентуватиме всі ці відносини.

—У вас, мабуть, є досягнення, якими ви найбільше задоволені?

—Це усвідомлення, що наша робота потрібна. Звичайно, наші консультації і поради мають рекомендаційний характер, але ми переконуємося, що в різних структурах їх беруть до уваги, застосовують досвід, який ми привезли з Німеччини. То хіба необхідна вища винагорода?

Інтерв'ю взяла
Валентина ПИСАНСЬКА.

Хроніка. Факти. Події

● *Тель-Авів*

Чи можливо зустріти п'ятдесятиріччя без війни?

Ізраїльський народ відзначив 49-ті роковини Дня незалежності. Глава уряду Біньямін Нетаньяху у зверненні до народу з нагоди знаменної дати заявив про готовність продовжувати курс на досягнення миру з арабськими сусідами. Проте миру й стабільності в регіоні, підкреслив Нетаньяху, можна досягти лише шляхом переговорів.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Сутність безпеки — довіра між народами



В останній день візиту делегації Сейму Латвійської Республіки на чолі з Головою сейму Алфредом Чепанисом відбулися зустріч латвійської делегації з представником Комітету з міжнародних справ та зв'язків з СНД на чолі з народним депутатом України Борисом Олійником та заключна прес-конференція глав парламентів України та Естонії.

Афред Чепаніс подякував Олександрові Морозу та депутатам за доброзичливий прийом і підкреслив, що дні, проведені в Києві, були не лише приємні, але й надзвичайно результативні. Голові латвійського сейму імпонували відкритість поглядів української сторони, поваги та розуміння до прагнень латвійського парламенту, які спрямовані на поліпшення життя людей на берегах Балтійського моря.

«Кожна держава дбає за свою безпеку. Відчуття і сутність цієї безпеки, — підкреслив Алфред Чепаніс під час прес-конференції, — не відсутність побоювань за уряди чи інститути влади як такі. Суть безпеки —довір'я між людьми, між народами, між суспільством та індивідом».

Олександр Мороз висловив упевненість у продовженні співробітництва між двома країнами та пообіцяв сприяння в деяких нерозв'язаних питаннях, які залишилися «відкритими» після завершення візиту. Зокрема, щодо договору про вільну торгівлю між Україною та Латвією.

Алфред Чепаніс запевнив, що латвійський парламент усіляко сприятиме полегшенню в одержанні громадянства Латвії для українців, які проживають у їхній країні.

Споживач може спати спокійно

Більш як 500 тонн шоколаду було безжально викинуто, коли з'ясувалося, що популярні швейцарські батончики-тоблерони містять добавки, одержані з генетично модифікованої сої, яку в Альпійській республіці заборонено.

«Трансгенетичну сою» використовує низка країн, і, за звідченням фахівців, вона не шкодить здоров'ю. Більше того, деякий час було дозволено експортувати її до Швейцарії, однак у січні федеральна влада «заморозила» дозвіл до повного з'ясування безпеки генетичної новації, повідомляє кореспондент ІТАР-ТАКС. Цікаво, що на кожний забракований стограмовий батончик припадало всього півграма забороненої добавки. При цьому якось не хочеться думати, що саме містять турецькі шоколадки, які безконтрольно завозять до України і які так полюбляють наші діти.

Уперше з часів Стародавнього Риму

***ПЕРШОГО** січня 2002 року в Європі відбудеться подія величезної ваги. Німецькі марки, французькі франки, голландські гульдени і, очевидно, іспанські песети та італійські ліри вийдуть із обігу, поступившись місцем жовтим, зеленим і блакитним банкнотам євро.*

Уперше з часів Римської імперії на більшій частині Європейського континенту користуватимуться єдиними грошима, повідомляє журнал «Європа».

Концепція єдиної валюти набула реальних обрисів на зустрічі глав держав Європейського Союзу в Дубліні в грудні 1996 року, коли було оголошено переможців конкурсу з дизайну нових банкнот. Серед основних елементів зображення — перекинуті через віки мости та арки, що символізують процес об'єднання Європи. Саме євро з'явиться як лічильна одиниця і валюта, що її використовують під час електронних розрахунків між банками, вже 1 січня 1999 року — за три роки до того, як в обіг запровадять реальні банкноти. Отож, приблизно через 18 місяців громадяни Європейського Союзу вже почнуть лічити й думати категоріями євро.

Творці євро вірять у те, що цю нову валюту буде так само легко впізнати, як і знаменитий «грінбек» —американський долар. Вони також сподіваються, що Європейський Союз отримає валюту, таку ж сильну і стабільну, як долар або японська ієна. Це дасть змогу об'єднаній Європі міцно посісти місце в трійці наймогутніших економічних держав.

«Запровадження євро — найголовніша подія в житті Європи кінця XX століття, — каже радник з економічних питань впливової федерації європейських роботодавців «Юніс» Стефані Ван Тілборг. — Це принесе вигоду кожному підприємству в Європі і допоможе створенню робочих місць». Потенційні вигоди цілком ясні. Передусім, уявіть, що під час подорожі країнами, які використовують нову валюту (від Фінляндії до Італії), вам не доведеться обмінювати гроші на місцеву валюту і платити при цьому комісійний збір банкам.



ВІВТОРОК, 13.05

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 23.00 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 І тільки музика
08.35 Один з тисячі уроків
09.10 М. Хвильовий. «Я»
10.00 УТН
10.10 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: концерт МСМ
11.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
11.30 Т/ф «В. Городецький»
11.50 Таврійські ігри представляють: «Діп Перпл», ч. 2
12.20 М/ф «Таємний агент»
12.30 Служу народу України
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 1 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 Вісник енергетики
16.30 Х/ф «Щен із сузір'я «Гончих псів»
17.40 Господарем на землі
18.00 УТН
18.20 Шлягер-бо шлягер
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Навіки разом-2. Відеофільм
19.40 Анонс
19.45 Палетт. «Веронезе. Створення картини»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Вісник уряду
22.05 Х/ф «Роксолана». Фільм 2. «Настуня», 2 с.
23.05 УТН
23.15 Х/ф «Структура кристала»
00.30 Анонс

УТ-2

Студія «1 плюс 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 «ТСН»
08.00 Серіал «Едера»
09.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»

УТ-2

10.00 День уряду на Верховній Раді України.
13.30 Круті новини
13.45 Д/ф «Драмадери, Бактріани»
14.05 Щотижня
14.20 Закон є закон
14.25 «Курочка ряба» проти «Кіндерсюрпризу»
14.45 Прогноз погоди
14.50 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів: Зарубіжна література. Ернест Хемінгуей. Сила життя. Історія України. Київ архітектурний. Українське бароко. Барвистий світ папуг
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки», 164 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 32 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Едера, 43 с.
21.00 Ток-шоу Миколи Вересня «Табу»
21.30 Програма «Імперія кіно» представляє Беатріс Даль у фільмі «Шабаш відьом»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Світ спортивних подій у програмі Сергія Полховського «Проспорт»

УТ-3

«ІНТЕР»

08.00 Ранкове ревю.
08.35 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.15 PRO UKRAINE.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 І. Бортник, А. Ромашин, Л. Каневський, І. Розанова у психологічній драмі «Смерть в кіно».
22.20 Вітражі.
23.15 Інтерновини.
23.30 Прогноз погоди.
23.35 Аспекти.
23.50 Музичні новини.
00.05 Ситуація.
00.10 Теніс. Чоловіки. Фінальний поєдинок турніру у Гамбурзі.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

ТЕТ І КИЇВ

«ТЕТ»

06.35 СІТ.
06.55 Пісня дня. «Фантом-2».
07.00 Міські новини.
07.10 Антресолька.
07.30 Телесеріал «Санта-Барбара».

«КИЇВ»

08.30 Музична пауза.
08.40 Мультсеріал «Конан».

«ТЕТ»

09.30 Телесеріал «Месники».
10.25 Світ електронних розваг.
11.00 Мультфільми.
11.15 Ім'я. О. Коротко.
12.15 Лавка старожитностей.
12.45 Тіві-шоп.
13.00 Телесеріал «Каїна».

«КИЇВ»

14.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
15.00 Імперія краси.
15.30 Мультсеріал «Конан».
16.00 Тіп-топ.

«ТЕТ»

16.30 Мультфільми.
16.45 СЕГА-острів.
17.00 Домашній лоцман.
17.15 Кримінальна хроніка.
17.30 Домус.
17.50 Тіві-шоп.
18.00 Телесеріал «Санта-Барбара».
18.55 Х. Мірен у гостросюжетному телесеріалі «Головний підозрюваний».
19.50 35 хвилин джазу.
20.20 СІТ.
20.50 Пісня дня. «Фантом-2».
21.05 Антресолька.
21.20 Міські новини.

«КИЇВ»

21.35 Хрещатик.
21.50 Що? Де Почому?
21.55 Музична погода. Женя Фокін.
22.00 Худ. фільм «Срібні ведмеді».
23.50 Поїхали!
00.20 Привіт... завтра! Нічний ефір. Музика. L-клуб.

ICTV

6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Даллас». Телесеріал. 156 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Барви світу
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Лего-експрес
14.00 «Жага до вбивства». Художній телефільм. 2 серія
15.40 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Казки Зеленого лісу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Від «Перехрестя» до успіху
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня /ТІА «Вікна»/
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 157 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Блискавка». Гостросюжетний телесеріал
23.20 Олімпіка
23.30 MTV представляє: Hits Non Stop
0.30 MTV представляє: Музика кохання
1.28 Програма передач на завтра

СЕРЕДА, 14.05

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 18.15, 23.00 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Карусель і капуста
08.45 Спочатку було слово
09.15 «Нове покоління»
10.00 УТН
10.10 Анонс
10.15 Сто чудес світу
10.30 «Свічадо»
11.00 Канал «М». Малята, 2 ч.
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Д/ф «Історія Києва». Фільм 1. «І сотвориша град»
12.00 «Село і люди»
12.30 «Все про кіно». Б. Брильська
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 2. «Настуня», 2 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все —всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс 16.15 М/ф
16.25 Д/ф «Українське бароко»
16.55 Танцклуб Донецька запрошує
17.40 Фактор Як
18.00 УТН
18.20 До Дня науки. Іван Пулюй
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Д/ф «Гітлер», 1 с.: «Спокусник»
20.15 Анонс
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 3 с.
23.30 УТН
23.40 Анонс
23.45 Телетеатр представляє: В. Стефаник «Давнина»
00.55 Муз. калейдоскоп

УТ-2

Студія «1 плюс 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 «ТСН»
08.00 Серіал «Едера»
09.00 Серіал «Неш Бріджес — поліцейський з Сан-Франциско»

УТ-2

10.00 Телеанонс
10.05 Відкрита віза
10.25 Закон є закон
10.30 Веселий ринок
10.45 Д/т «З мороку тисячоліть»
11.35 Прогноз погоди
11.40 Школа клоунів
11.55 М/ф «Буря»
12.20 Й. Гайдн. «Пори року». «Весна»
12.55 За старою адресою
13.25 Закон є закон
13.30 «Не гукай мене горлиця»
13.50 Х/т «Чужа дружина та чоловік під ліжком»
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал для вчителя. Урок для вчителя. Школа Золотої Бджілки. (Авторська національна школа 37 м. Полтави). Рідна мова
17.50 Прогноз погоди
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки», 165 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 33 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Едера, 44 с.
21.00 Юлія Меншова представляє програму «Чи легко бути другою дружиною» в ток-шоу «Я сама»
21.45 Парад улюблених кінозірочок: Євген Леонов та Олег Янковський у фільмі «Премія»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Програма Ольги Герасим'юк «Проти ночі»

УТ-3

«ІНТЕР»

08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.20 Аспекти.
08.40 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.20 Планета Здоров'я.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 «Золото Канн». І. Ізвицька та О. Стриженов у фільмі «Сорок перший».
22.30 Футбол. Фінал кубка володарів кубків. «Парі Сен-Жермен» (Франція) — «Барселона» (Іспанія). У перерві —23.20 Інтерновини, 23.30 Прогноз погоди.
00.25 Музичні новини.
00.40 Ситуація.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

ТЕТ І КИЇВ

«ТЕТ»

07.05 35 хвилин джазу.
07.35 Антресолька.
07.50 СІТ.
08.10 Пісня дня. EL. Кравчук.
08.15 Міські новини.

«КИЇВ».

08.30 Хрещатик.
08.45 Що? Де? Почому?
08.50 Музична пауза.
09.05 Худ. фільм «Срібні ведмеді».
10.55 L-клуб.
11.40 Мультсеріал «Конан».
12.30 Театр на долонях.
13.00 Телесеріал «Каїна».
13.55 Тіві-шоп.
14.10 Все — в дім — все!
15.10 Мультфільми.
15.30 «Багс. Електронні жучки». 2 серія.

«КИЇВ»

16.30 Худ. фільм «Воїн-привид» (з субтитрами).
18.00 Ескулап.
18.30 «Таврійські ігри-96» представляють.
19.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
19.55 Обличчя.
20.10 Музична погода. Катя Чілі.

«ТЕТ»

20.30 СІТ.
20.50 Пісня дня. El. Кравчук.
21.05 Антресолька.
21.20 Міські новини.
21.35 Худ. фільм «Стюарт рятує свою сім'ю».
23730 Це-МИ!
00.00 Ігри Ікс.

ICTV

6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хітпарад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Даллас». Телесеріал. 157 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Від «Перехрестя» до успіху
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Дотик природи. Динозаври
13.30 Візит. Малайзія, Дублін (Ірландія)
14.00 «Жага до вбивства». Художній телефільм. 3 серія
15.40 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Кароліна і її друзі». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.53, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Прем'єра документального серіалу «Небо XX століття»
18.30 Час європейський (Практик-TV)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 158 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Слід крізь час». Фантастичний телесеріал
23.00 Неймовірна реальність
23.30 MTV представляє. Hits Non Stop
0.30 MTV представляє. Музика кохання
1.28 Програма передач на завтра

ЧЕТВЕР, 15.05

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Фінансовий огляд
08.10, 22.55, 01.05 Національний хіт-парад
08.15 Агромагазин
08.25 Всеукраїнський фестиваль «Юність балету-97»
09.00 Вулик пана Савки
09.20 І тільки музика
09.30 М/ф на замовлення
10.00 УТН
10.10 Відкриваємо Біблію
10.40 Хочу стати зіркою
11.00 Реальність неможливого
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Д/ф «Історія Києва». Фільм 2. «Столиця на кручах»
12.00 Фант-лото «Надія»
12.30 І тільки музика
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 3 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 «Нові імена». Дитячий благодійний фестиваль «Сім-сім», ч. 1
17.00 Дика природа України
17.30 І тільки музика
17.45 Хто в домі хазяїн?
18.20 Весь світ театру
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Д/ф «Поліфонія. Відродження Національної філармонії»
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Акценти
22.00 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 4 с.
23.00 «Маски-шоу»
23.30 Х/ф «Чотири листи фанери»
00.50 УТН
01.10 Анонс
01.15 М. Старицький «Ой, не ходи Грицю, та й на вечорниці». Фільм-вистава

УТ-2

Студія «1 плюс 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Едера»
09.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Телеманія»

УТ-2

10.00 Телеанонс
10.05 Концерт ансамблю «Черемош»
10.25 Закон є закон
10.30 Ток-шоу «Трикутник»
10.45 М. Фрейн. «Мов близнюки». Вистава Національного академічного драматичного театру ім. І. Франка
11.55 Й. Гайдн. «Пори року». «Зима»
12.30 М/ф «Пластилінова ворона»
12.40 Прогноз погоди
12.45 Закон є закон
12.50 «Весь світ театру». Театр пісні Олени Камбурової
13.20 Родина
13.50 Х/т «Три роки», 1 с.
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал для школярів. Зарубіжна література. Іван Бунін. Українська література. Михайло Коцюбинський. Інтермецо
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки», 166 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 34 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Д/ф про творчість Ч. Чапліна «Вічний бродяга»
21.00 Політичне шоу В'ячеслава Піховшека «П'ятий кут»
21.30 Програма «Імперія кіно» представляє прем'єру телесеріалу «Детектив Тоні Вулф»
23.20 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Прем'єра серіалу «Зона сутінків», 6 с.

УТ-3

«ІНТЕР»

08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.25 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.05 Вітражі.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Джентльмен-шоу.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Серіал «Водяні щури». 8 серія.
21.45 Моя сім'я.
22.20 Інтерновини.
22.40 Прогноз погоди.
22.45 Щоб пам'ятали... І. Ізвицька.
23.30 «На-на» на всіх широтах.
00.05 Ситуація.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

ТЕТ І КИЇВ

«ТЕТ»

06.35 СІТ.
06.55 Пісня дня. А. Ротару.
07.00 Міські новини.
07.10 Антресолька.
07.30 Телесеріал «Санта-Барбара».

«КИЇВ»

08.30 Мультсеріал «Конан».
09.00 «Таврійські ігри-96» представляють.

«ТЕТ»

09.30 Це-МИ!
10.00 Худ. фільм «Стюарт рятує свою сім'ю».
11.55 Посольства в Україні представляють.
12.15 35 хвилин джазу.
12.50 Тіві-шоп.
13.05 Телесеріал «Каїна».

«КИЇВ»

14.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
15.00 Нон-стоп рандеву.
15.45 Чорний квадрат.
16.10 Незваний гість.

«ТЕТ»

16.30 Світ Аліси.
16.50 СЕГА-острів.
17.05 Авторанчо.
17.15 Світ електронних розваг.
17.45 Тіві-шоп.
18.00 Телесеріал «Санта-Барбара».
18.55 Серіал «Команда спасіння».
19.50 Зоряна дорога.
20.30 СІТ.
20.50 Пісня дня. А. Ротару.
21.05 Антресолька.
21.20 Міські новини.

«КИЇВ»

21.35 Хрещатик.
21.50 Що? Де? Почому?
21.55 Музична погода. В. Тишлер.
22.00 Худ. фільм «За законами вулиць».

23.40 К...
00.05 Пр...
6.00 «С...
6.30 Ча...
7.00 Ми...
8.00 Ай...
8.30 Ве...
9.00 «Д...
10.00 «Х...
10.30 «Д...
11.00 Ча...
11.30 То...
12.00 Ми...
13.00 У...
13.30 Ст...
15.40 Ми...
16.30 «С...
17.00 «М...
17.27 «П...
17.30 Ча...
17.55, 2...
18.00 Кі...
18.15 Ве...
18.30 Па...
19.00 То...
19.56, 2...
20.00 «Д...
20.30 «Д...
21.30 Ве...
22.00 «...
23.30 М...
1.28 П...

П'...

06.00 А...
06.05 Д...
08.00 Ф...
08.10, 2...
08.15 А...
08.25 І...
09.00 Ю...
09.30 С...
10.00 У...
10.10 К...
11.10 М...
11.30 Т...
11.50 Д...
12.00 «...
12.30 С...
13.00 У...
13.10 Х...
14.57-1...
16.00 У...
16.10 А...
16.15 «...
17.00 Ф...
18.55 С...
19.05 Т...
19.35 М...
19.55 Ц...
20.10 Д...
20.20 Т...
20.40 В...
20.55 Р...
21.00 У...
21.35 Р...
21.40 А...
22.00 Х...
23.05 Н...
23.50 У...
00.00 А...
00.05 Х...
01.40 К...

I. S. S. Серйозно про
мп'ютери.
ивіт... завтра! Нічний
ір. Музика.

ICTV

справи закордонні».
лесеріал
рівний світ Діснея:
орний плащ». Муль-
ріал
истецький канал «Те-
торія А». Хіт-парад
-Ті-Ен. Міжнародний
ляд /англійською мо-
ю/
чірні вісті /повтор/
Даллас». Телесеріал.
8 серія
имерний будинок».
медійний телесеріал
инозаври». Комедій-
й телесеріал
ас європейський
рактик-TV)
ок-шоу «... з Ольгою»
истецький канал «Те-
торія А». Хіт-парад
зірі моди
иль життя «О-ля-ля!»
Жага до вбивства». Ху-
жній фільм. 4 се-
я
истецький канал «Те-
торія А». Хіт-парад
справи закордонні».
лесеріал
аленька Лулу». Муль-
еріал
ривіт, малюк». Муль-
еріал
рівний світ Діснея:
орний плащ». Муль-
ріал
1.56, 22.54 Миколина
года
іножурнал «Єралаш»
рнісаж
ні. Все для жінок
к-шоу «... з Ольгою»
химер будинок».
медійн телесеріал
.57 Кліп дня від «Мю-
-Радіо 101FM»
инозаври». Комедій-
телесеріал
аллас». Телесеріал.
9 серія
чірні вісті /ТІА «Вікна»/
Ренегат». Гостросю-
тни серіал
жне огляд НХЛ
TV представляє.
тернація
рограма передач на
втра

ЯТНИЦЯ, 16.05

УТ-1

нонс
оброго ранку, Україно!
інансовий огляд
.00 Національний хіт-
рад
ромагаз
ільки му
онацьке ток-шоу «Виб-
ки»
екрети вічності. Випуск
ТН
ласік-прем'єр
/ф
елеканал «Право»
/ф «Історія Києва.
ільм 3. «Прикраса сві-
»
Мигалки»
ранта
/ф «Роксолана». Фільм
«Настуня», 4 с.
.57 Національна ака-
емія наук України.
лектронна комп'ютер-
а газета «Все — всім»
ТН
Нові імена». Дитячий
ародний фестиваль
Сім-сім»
утбол. Чемпіонат Укра-
и. «ЦСКА» — «Дніпро».
перерві: 17.45 — УТН
інансовий огляд
рамвай бажань
аленькі історії міста,
кого немає на карті
отижня
о Дня науки. Восьме
иво світу. Радіотелес-
оп
елеканал «Право»
ечірня казка
еклама
ТН
еклама
кценти
/ф «Роксолана». Фільм
«Настуня», 5 с.
ове покоління
ТН
нонс
/ф «Арабські пригоди»
анал «Франс Ентерна-
іональ» представляє:
онцерт МСМ

УТ-2

Студія «1 плюс 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1 плюс 1»
07.30, 08.55 ТСН
08.00 Серіал «Доктор Квін»
09.00 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди»

УТ-2

10.00 Телеанонс
10.05 Д/т «Враження»
10.30 Закон є закон
10.35 «Архіви... Люди... Долі...». Михайло Драй-Хмара
11.20 В. Співаков в програмі «Моя музика»
11.35 Д/т «Мов зерна»
12.05 Закон є закон
12.10 За старою адресою
12.40 Д/т «Смерті першої не пригадую»
13.10 М/ф «Золото Рейну»
13.40 Х/т «Три роки», 2 с.
14.55 Закон є закон
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Серіал «Перші поцілунки», 167 с.
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці», 35 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Програма Анатолія Борсюка «Кіноностальгія» представляє фільм «Ніхто не хотів помирати»
21.50 Прем'єра телесеріалу «Детектив Тоні Вулф», 1 с.
22.50 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Телеманія»

УТ-3

«ІНТЕР»

08.00 Ранкове ревю.
08.35 Телесеріал «Дівчина на ім'я Доля».
09.15 На перший погляд.
09.45 Мультфільм.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Коломбо у детективі «Реквієм для падаючої зірки».
22.10 КВК-асорті.
22.40 Інтерновини.
22.55 Прогноз погоди.
23.00 Спорт-тайм.
23.35 Ситуація.
23.40 «Золото Канн». Фільм П. Лунгіна «Таксі блюз».

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Тінь».
17.30 Анонс.
17.35 Телесеріал «Тінь».
18.20 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

«ТЕТ»

07.05 Це — МИ!
07.35 Антресолька.
07.50 СІТ.
08.10 Пісня дня. О. Варванський.
08.15 Міські новини.

«Київ»

08.30 Музична пауза.
08.45 Хрещатик.
09.00 Що? Де? Почому?
09.05 Худ. фільм «За законами вулиць».
10.55 Мультсеріал «Конан».
11.55 Тіп-топ.

«ТЕТ»

12.30 Вустами маляти.
13.00 Телесеріал «Каїна».
13.55 Мультфільми.
14.10 Світ природи. Док. фільм «Мавпи на краю».
15.10 Домус.
15.30 Світ електронних розваг.
16.00 Зоряна дорога.

«Київ»

16.30 Чекайте! Дивіться... і пам'ятайте!
16.45 K. I. S. S. Серйозно про комп'ютери.
16.55 Обличчя.
17.10 В. Щербачов представляє.
17.40 Стиль життя. The natyral way.
17.00 А ми самі з вусами.
18.30 Кіногороскоп.
19.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
19.55 Чорний квадрат.
20.25 Музична погода. В. Малишев.

«ТЕТ»

20.30 СІТ.
20.50 Пісня дня. «Грін Грей».
21.05 Антресолька.
21.20 Міські новини.
21.35 Худ. фільм «Пристрасті за Володимиром». 1 серія.
22.45 Імідж.
23.00 Краща двадцятка MTV.
00.00 Д. Харитонов представляє. «Незакінчений портрет».

ICTV

6.00 «Справи закордонні». Телесеріал
6.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
9.00 «Даллас». Телесеріал. 159 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Пані. Все для жінок
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
13.00 Концерт переможців хіт-параду «Територія А». ч.2
14.00 «Жага до вбивства». Художній телефільм. 5 серія
15.40 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Казки Зеленого лісу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Ляльковє шоу «Веселий ринок»
18.15 Офіс без меж
18.30 Несказане... або Дещо про кохання. ч.3 (ТК «Міст»)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 160 серія
21.30 Вечірні вісті /ТІА «Вікна»/
22.00 «Вавилон-5». Космічний серіал
23.00 Тижневий огляд НБА
23.30 MTV представляє. Вечірка
1.28 Програма передач на завтра

СУБОТА, 17.05

УТ-1

07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
08.00 Несподіваний дощ. Архів двох
08.30 Т/ф «Бірючий острів. Місяць травень»
09.00 Маски-шоу
09.30 Зірки світового балету
10.00 УТН
10.10, 16.35, 20.10, 22.00, 22.30, 00.10 Національний хіт-парад
10.15 Калейдоскоп
10.45 І тільки музика
11.00 Спочатку було слово
11.30 Телеканал «Право»
11.50 Фінансовий огляд
12.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
12.30 Візок казок
12.45 Веселий ринок
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Роксолана». Фільм 1. «Настуня», 5 с.
14.10 «Еко». Дзвони Чорнобиля. Об'єкт особливої уваги
14.40 Кіноконцерт «Великі і неповторні»
15.20 М/ф
15.30 «Свічадо»
16.00 УТН
16.10 Фінансовий зріз
16.40 Телеальманах «По Україні»
17.10 М/ф
17.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
18.00 УТН
18.15 Артмайдан
18.45 Вікно в Америку
19.15 Спортарена
19.40 Від «Перехрестя» — до успіху
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Три запитання міністру інформації України
22.05 Авто-шоу
22.35 Х/ф «Що трапилось з...»
00.15 УТН
00.25 Анонс
00.30 «Вишневі усмішки». Вечір гумору, ч. 1

УТ-2

Студія «1 плюс 1»

07.00 Блага вість з Ріком Реннером
07.30 Парад улюблених кінострічок: Євген Леонов та Олег Янковський у фільмі «Премія»
09.15 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Ранкова пошта»

УТ-2

10.00 Телеанонс
10.05 Серіал «Сімейні війни», 34 с.
10.55 Закон є закон
11.00 Прогноз погоди
11.05 Національний хіт-парад України. Сніданок меломана
11.35 М/ф «Я буду моряком»
11.45 Круті новини
12.00 Клуб 700
12.30 Закон є закон
12.35 Х/ф Андрія Кончаловського «Ближнє коло»
14.50 Директорський корпус
15.25 Закон є закон
15.30 Школа клоунів
15.45 Ток-шоу «Трикутник»
16.00 Серіал «Згадаймо ті роки». «Рік 1980»
16.55 Прогноз погоди
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайяр», 37 гра
19.30 ТСН: телевізійна служба новин
20.00 Програма «Імперія кіно» представляє Курта Рассела у фільмі «Зоряна брама»
22.15 «Шоу довгоносиків»
22.45 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»

УТ-3

«ІНТЕР»

08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.30 Телесеріал «Дівчина на ім'я Доля».
09.20 Дітвора.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерновини.
18.55 Телесеріал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 «Благодарю любовь». Співає Андрій Державін.
20.00 Інформаційна програма «Час».
21.00 «Золото Канн». Фільм Ф. Ф. Копполи «Апокаліпсис сьогодні».
23.40 Інтерновини.
23.55 Прогноз погоди.
00.00 К. Гнатенко у ток-шоу «Чорний кіт-XXI вік».
00.30 Краща двадцятка.

КДРТРК

09.05 За київським часом.
14.00 Єралаш.
14.10 Програма мультфільмів.
14.50 Правочин.
15.30 Бумеранг.
16.00 Яблучко.
16.10 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

«ТЕТ»

06.35 СІТ.
06.55 Пісня дня. Гість програми.
07.00 Міські новини.
07.10 Антресолька.
07.30 Телесеріал «Санта-Барбара».

«Київ»

08.30 Музична пауза.
08.45 Чекайте! Дивіться... і пам'ятайте!
09.00 Медичний тижневик.

«ТЕТ»

09.30 Музичні забави.
10.00 Авторанчо.
10.10 Світ електронних розваг.
10.40 Подорож з «Яною».
11.00 СЕГА-острів.
11.20 Світ людини. Медицина.
11.50 Напередодні.
12.00 Світ природи. Док. фільм «Земля лам».
13.00 Я — пам'ятник собі... Т. Гвердцителі.

«Київ»

14.00 Телесеріал «Зухвалі й вродливі».
15.05 Музичний прилавок.
15.35 Імперія краси.
16.05 Гарнізон.
16.20 Єралаш.

«ТЕТ»

16.30 І це кіно. Б. Кітон у фільмі «Денні мрії».
17.10 Десять хвилин на порожньому місці.
17.15 Денді-маркет.
17.30 Театр на долонях.
18.00 Телесеріал «Санта-Барбара».
18.55 Серіал «Беверлі-Хіллз».
19.50 Джаз-степ-танц-клас.
20.30 СІТ.
20.50 Пісня дня. Гість програми.
21.05 Антресолька.
21.20 Міські новини.

«Київ»

21.35 Хрещатик.
21.50 Що? Де? Почому?
22.00 Музична погода. О. Хожай.
22.05 Худ. фільм «Вендетта».
23.35 Незваний гість.
23.55 Чекайте! Дивіться... і пам'ятайте!
00.05 Привіт... завтра! Нічний ефір. Музика.

ICTV

6.00 MTV представляє. Миттєвий старт
6.30 Музична програма «Хмарочос»
7.27 Миколина погода
7.30 Документальний серіал «Невідома Україна»: Фільми «На уклін до коша», «Підкупні та підступні»
8.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд /англійською мовою/
8.30 Вечірні вісті /повтор/
9.00 «Заручники свободи». Документальний серіал
9.30 Час «Ч». Тележурнал
10.00 Лего-експрес
10.50 Кіножурнал «Єралаш»
11.00 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
12.00 Барви світу
12.30 Кращі ігри НХЛ
14.00 Валентин Щербачов представляє...
14.30 «Небо XX століття». Документальний серіал
15.00 Кращі ігри НБА
16.00 Спортивний тижневик
17.30 Суєта сует
18.00 Документальний серіал «Невідома Україна»: Фільми «Гайдамаки», «Гаркушина криниця»
18.30 Щотижня. Інформаційно-публіцистична програма
19.00 Дотик природи. Плазуни
19.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
20.00 Неймовірна реальність
20.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик /ТІА «Вікна»/
21.00 Стиль життя «О-ля-ля!»
21.30 «Заручники свободи». Документальний серіал
22.00 «Щасливець Люк». Телесеріал
23.00 Майстри ілюзіону
0.00 MTV представляє: Hot news
1.00 MTV представляє: Танцмайданчик
1.58 Програма передач на завтра

НЕДІЛЯ, 18.05

УТ-1

07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 І тільки музика
08.10 Науково-популярний фільм «Музей Ханенків»
08.40 Українське спортлото
08.45 М/ф на замовлення
09.15 Карусель і капуста
09.30 Село і люди
10.00 УТН
10.10, 18.15, 20.00, 21.40, 23.15 Національний хіт-парад
10.15 Служу народу України
10.45 «П'ятий кут»
11.15 Футбол-ретро
11.30 Сімейний лікар
12.00 Канал «М». Малята, ч. 2
12.30 Оранта
13.00 УТН
13.15 «Все про кіно». Фестиваль акторів кіно «Стожари»
13.45 Анонс
13.50 До Дня науки. Міністр і його команда
14.00 «Дивограй». II Всеукраїнський фестиваль молодих виконавців
14.30 Відкриваємо Біблію
15.00 Музична пошта
15.30 «Реальність неможливого». Авторська програма А. Дмитрука
16.00 УТН
16.10 Вулик пана Савки
16.30 «Монітор»
17.00 Класік-прем'єр
18.00 УТН
18.20 Секрети вічності
18.50 Надвечір'я
19.20 Д/ф «Мадрас Сіті»
19.45 Сто чудес світу
20.30 Т/ф
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Х/ф «Спалах»
23.20 УТН
23.30 Анонс
23.35 «Вишневі усмішки». Вечір гумору, ч. 2

УТ-2

Студія «1 плюс 1»

07.00 «Згадаймо ті роки». «Рік 1980», 37 фільм
08.00 Унікальні зйомки у серіалі «Дика природа світу»
09.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»

УТ-2

10.00 Телеанонс
10.05 Автошоу
10.30 Шоу самотнього холостяка
10.50 Закон є закон
10.55 Прогноз погоди
11.00 Національний хіт-парад України. Мої зірки
11.30 Недільна школа розваг
11.45 Україна аграрна
12.00 Яхад
12.30 Закон є закон
12.35 Хто в домі хазяїн?
13.05 Клуб «Суперкниги»
13.25 Д/т «Балада про Шампань»
14.20 Французька дербі
14.40 Відкрита віза
15.00 Спортивний канал
15.55 Закон є закон
16.00 Серіал «Мисливець на злочинців»
16.50 М/ф «Чорний лелека»
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Серіал «Тарзан: героїчні пригоди», 15 с.
19.00 Програма «Імперія кіно» представляє Крістофа Ламберта у фільмі «Горянин-3»
21.00 Програма Людмили Клепакової «Імперія ТБ»
21.30 Програма Олександра Ткаченка «Післямова»
22.15 Чак Норіс у серіалі «Уокер — техаський рейнджер», 7 с.
23.15 «Імперія ТБ» представляє програму Романа Балаяна «Зустрічі»

УТ-3

«ІНТЕР»

09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.45 Авторська програма Д. Крилова.
10.05 Життя серед життя.
10.40 Фан-клуб.
11.00 Доки всі вдома.
11.35 Ранкова зірка.
12.05 Очевидне — неймовірне.
12.40 Підводна одісея команди Кусто. «Ніл — ріка богів». 2 частина.
13.35 Сміхопанорама.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 Уік-енд.
17.20 Довгань-шоу.
17.50 Гумористичний серіал «Полуничка». «Далі буде».
18.20 Ігри світу.
19.10 Щасливий випадок.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.35 Прогноз погоди.
20.45 «Золото Канн». Фільм М. Михалкова «Стомлені сонцем».
23.25 Мелорама.
23.55 Футбол. Огляд чемпіонату Англії.
00.35 Прогноз погоди.

КДРТРК

09.10 За київським часом.
14.00 Єралаш.
14.10 Кінокомедія «Шанс».
14.50 Київські мініатюри.
15.10 «Грін Грей» представляє.
15.40 Людина на землі.
16.10 Постскриптум.

ТЕТ і КИЇВ

«ТЕТ»

07.10 СІТ.
07.30 Пісня тижня.
07.40 Міські новини.
07.50 Антресолька.

«Київ»

08.30 Хрещатик.
08.45 Що? Де? Почому?
08.55 Чекайте! Дивіться... і пам'ятайте!
09.05 Арт-афіша.
09.35 Худ. фільм «Вендетта».
11.05 Кіногороскоп.
11.35 А ми самі з вусами.
12.00 Мультсеріал «Конан».

«ТЕТ»

12.30 Барвінок.
12.55 В. Писарєв та зірки світового балету. Частина 2.
13.40 Спортивне сузір'я.
14.10 Телесеріал «Месники».
15.05 Спортивна програма «Ігри Ікс».
15.35 Телесеріал «Професіонали».

«Київ»

16.30 Єралаш.
16.50 Тіп-топ.
17.20 Мультсеріал «Конан».
17.50 Імперія краси.
18.20 Худ. фільм.
20.00 Хрещатик.
20.25 Музична погода. Танці до упаду.

«ТЕТ»

20.30 Тиждень.
20.50 Пісня тижня.
21.10 Телесеріал «Багс. Електронні жучки». 3 серія.
22.15 Я — пам'ятник собі... М. Мащенко.
23.20 Напередодні.
23.30 Пост.

ICTV

6.00 MTV представляє. Миттєвий старт
6.30 Сторінками фестивалю «Мелодія» (ТК «Міст»)
7.00 Музично-інформаційна програма «Оля-ля» (ТК «Міст»)
7.30 Щотижня. Інформаційно-публіцистична програма
8.00 «У фокусі — весь світ». Міжнародний огляд /англ. мовою/
8.30 Вулкани. З документального серіалу «Дотик природи»
9.00 «Заручники свободи». Документальний серіал
Волт Дісней представляє:
9.30 «Русалонька». Мультсеріал
10.00 «Зоряний мандрівник» Художній телефільм. 3 серія
11.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
11.30 Пані. Все для жінок
12.00 Мистецький канал «Територія А»
12.30 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
13.00 Стиль життя «О-ля-ля!»
13.30 «Жага до вбивства». Художній телефільм. 6 серія
15.10 Несказане... або Дещо про кохання. ч.3 (ТК «Міст»)
15.30 Ініціативна мода від Оксани Караванської (ТК «Міст»)
16.30 Мистецький канал «Територія А»
17.00 Лего-експрес
17.45 Кіножурнал «Єралаш»
Волт Дісней представляє:
18.00 «Русалонька». Мультсеріал
18.30 «Зоряний мандрівник». Художній телефільм. 4 серія
19.30 «Зелені гектари». Комедійний серіал
20.00 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
21.00 У вирі моди
21.30 «Заручники свободи». Документальний серіал
22.00 «Щасливець Люк». Телесеріал
23.00 Музична програма «Хмарочос»
0.00 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
0.30 MTV представляє. Chill Out Zone
1.58 Програма передач на завтра

Продовжуючи розмову

СЕЛЯНИ, БУДЬТЕ ПИЛЬНІ!

або Застереження несторонніх

ОДНІЄЮ з особливостей сучасного етапу становлення державності України є переважання в суспільстві заполітизованості над науково виваженою оцінкою реальностей за недостатнього обгрунтування рішень і заходів, що їх приймають і здійснюють.

Це цілком стосується і сільського господарства. Навколо нього точиться політична боротьба, з якою може зрівнятися хіба що поляризація суспільства під час опрацювання і прийняття Конституції України в той час, коли саме продовольчі інтереси стоять у більшості громадян, що ледве зводять кінці з кінцями, на першому місці.

... І примарився декому рай

Справа ускладнюється тим, що в країні досі нема стратегічно зорієнтованої державної аграрної політики, і невідомо, що ж буде завтра. Світова наука і практика вважають чітку стратегію розв'язання будь-якої справи за найважливішу передумову її ефективного здійснення.

А ми ж, навпаки, замість ь єдиної державної аграрної політики маємо велику кількість «політик» посадових осіб — малих і великих. Кожен з них діє на власний розсуд з усіма очевидними наслідками.

Утім, це, мабуть, декотрим вигідно. Бо коли є затверджена на найвищому державному рівні політика, її потрібно дотримуватись і нести за неї відповідальність. А якщо її немає, за неї можна безвідповідально видавати будь-що.

Останнім часом, особливо на тлі минулорічних надто мізерних результатів у сільському господарстві, на найвищих рівнях законодавчої і виконавчої влади не раз наголошувалося, що аграрна реформа нічого не дає, що переоцінено її значення і потенційні можливості. І от замість того, щоб зосередити увагу на причинах спаду виробництва, знайшли, як кажуть, сокирку під лавкою — «аграрну реформу». І жодного слова хоча б про деякі речі, які мають підстави бути віднесені до визначальних.

Одна з них полягає в тому, що до аграрної реформи у її повному розумінні ми лише наближаємось. А за неї видавали хоч і важливі, та все ж переважно відокремлені в часі і просторі часткові елементи: паювання майна і землі, реформування колективних підприємств, становлення фермерських господарств. А діяти треба комплексно. До того ж, активно і вміло. Такі дії лише починаються. Проте, як з'ясовується, легше звинуватити реформу, ніж створити умови, за яких вона проявила б свої потенційні здатності.

Цим уміло користуються ті політичні сили, які категорично заперечують реформу, особливо щодо земельних відносин, і бачать сільське господарство переважно у «світлому минулому», в тому числі стосовно форм господарювання.

Не може не дивувати й не турбувати і те, що впливати на хід справи у сільському господарстві дедалі частіше починають ті, хто не знає галузі та її потреб. Селяни не вчать нікого, як вірші та оповідання писати, вирощувати ліс, розщеплювати атомне ядро. Проте чимало спеціалістів з цих галузей знань, маючи велику владу, але далекі від знання справжніх проблем і особливостей сільського господарства, не соромляться повчати селян, як їм жити.

Кілька років тому досить відомий тоді (та й тепер) народний депутат — фізик, займаючи посаду першого віце-прем'єр-міністра, намагався нав'язати селянам ідею про передання в повному обсязі колгоспного майна керівникові господарства. Мотив у нього був простий: ставши одразу багатим, він буде добре господарювати, і селяни житимуть краще. Ідею «штучного опоміщування» так наполегливо пропагували і втілювали, що цілим економічним інститутом ледве вдалося її відбити. Сподівалися, що назавжди. Але, як з'ясувалося, даремно.

Уже більш як рік подібне активно пробиває Національне агентство України з реконструкції та розвитку з його численними регіональними структурами. Воно хоче вбити одразу двох зайців: нав'язати селянам масове акціонування, включивши в акції не тільки майно, а й землю, і передати 51 відсоток акцій керівникові господарства, який у зв'язку з цим, за задумом прихильників цієї ідеї, стане ефективним власником і забезпечить селянам коли не рай, то щось близьке до цього.

В «Голосі України» з цього приводу вже була стаття (28 січня ц. р.), під дуже промовистою назвою «Не треба дурити селян!» Різко, але правильно. Треба тільки додати до заголовка «і дезорієнтувати владу».

Хто багатіє на несвідомості?

А те, що владу вже дезорієнтовано, видно хоча б з того, що на Всеукраїнській нараді з питань агропромислового комплексу заклики до створення на селі акціонерних товариств проголошували кілька разів. Кому це на користь? Лише тим, хто, маючи економічну владу, має намір нажити ще більший капітал. Знову ж таки, за рахунок і так знедоленого селянина.

У процесі реформування колективних сільськогосподарських підприємств, звісно, можливо створити акціонерні товариства. Але від перетворення збанкрутілого КСП (а таких більшість) на АТ та ще й закритого типу нічого не зміниться, бо ніякий капітал — ні вітчизняний, ні зарубіжний — в нього не піде. Перетворивши землю на акції, селянин має погодитися з тим, що він втрачає її, землю, назавжди, хіба що колись комусь вдасться купити, та це мало ймовірно. Але найцікавіше питання: чому це керівник КСП, який нині господарює препогано, повинен безоплатно одержати більш як половину нагромадженого тяжкою, багаторічною працею майна і одержану селянами землю? На нашу думку, хоче хтось стати багатим — то його справа, але не за рахунок чергового пограбування селян. Хоча їх заспокоюють, що керівник одержить не 51 % прибутку, а лише 25 і решту спрямує на соціальний розвиток села. Принагідно все ж запитати: хто, де і коли довів, що для того, щоб добре господарювати, потрібно особисто одержувати чверть прибутку підприємства? Де гарантії, що решта піде на соціальні потреби? Питань багато, та немає охочих серед авторів цього «економічного дива» пояснити селянам, що й до чого.

На наш погляд, більш прийнятними, порівняно з акціонерними товариствами, можуть бути організаційно-правові формування приватної, приватно-орендної або заснованої на єдності приватної власності на земельні й майнові паї і колективної (групової, кооперованої) форм господарювання. Це нові типи підприємництва на селі, яким належить майбутнє.

Нові паростки зі старого коріння

Але абсолютна більшість селян поки що все-таки за колективне господарювання. Чому? Вважаємо, тому, що вже кілька їх поколінь виховано на колективній праці, а в багатьох з них сформувався, якщо можна так сказати, соціальний колективістський генотип мислення і дій. До того ж, коли колективне господарювання організоване добре, то воно не тільки не поступається індивідуальному, а навіть краще.

Тому розумні аграрні перетворення ані в найменшій мірі не повинні знищити нанівець колективну форму господарювання й колективну працю.

Більше того, хоч би скільки не виступали проти паювання землі, воно (паювання) всією своєю суттю спрямоване на збереження колективних форм господарювання, але на принципово новій основі —поєднанні приватної власності на землю і майно та колективної праці. Ці паї селянин може здати в оренду і мати понад зарплату і пенсію істотну добавку як орендну плату. Тисячі селян уже пересвідчилися в цьому. Тож можемо говорити про ідеал селянина, але такий, якому гарантована реальна приватна власність, додатковий доход від неї і вільний вибір форми господарювання. Де йому працювати — в КСП чи іншому підприємстві, то його особиста справа. Вона може бути зумовлена ностальгією за недалеким минулим, в якому було чимало такого, що не варто кидати в нього камінь. Це стосується соціального захисту селян, спорудження на колгоспні кошти піонерських таборів, лікарень, санаторіїв, цілеспрямованої роботи з кадрами тощо.

Але ж є і друга правда, підтверджена не ким-небудь із-за кордону, а офіційною радянською статистикою. Деякі показники розвитку сільського господарства України і Білорусії, умови якої щодо цієї галузі не кращі, варто було б усім знати. Наведені дані стосуються останніх чотирьох років існування Радянського Союзу (1986—1989). Тож у них — не випадковість, а гірка дійсність.

Виробництво продукції сільського господарства (крб.):	Україна	Білорусія
на один гектар с. г. угідь	1174,6	1356,1
на одного мешканця	962,1	1256,9
Виробництво на одного мешканця (кг):		
зерна	905,6	670,0
м'яса	83,7	114,9
молока	464,9	720,9

Порівняно з прибалтійськими союзними республіками відставання було ще більше.

Україна в ці роки була єдиною серед усіх інших союзних республік європейської частини Радянського Союзу (дані по РСФСР не бралися), у якій на одного мешканця валової продукції сільського господарства вироблялося менш як на одну тисячу карбованців.

У Білорусії в 1,2 раза вища була енергоснащеність сільського господарства, в розрахунку на одного середньорічного працівника споживалося електроенергії на виробничі цілі на 20,1 % більше. Україні на гектар ріллі постачали 154,8 кг мінеральних добрив проти 343,5 кг, які одержувала Білорусія. Внаслідок усіх цих чинників вищою в Білорусії була також продуктивність праці в сільському господарстві. Не кажучи вже про у кілька разів відставання за цим показником від розвинутих зарубіжних країн. Відомо також, що в сільському господарстві в Україні була найнижча оплата праці порівняно з усіма іншими, в тому числі закавказькими й середньоазіатськими союзними республіками.

Без сенсацій

Коли один з авторів цієї статті 1990 року подав ці матеріали до сільськогосподарського відділу ЦК Компартії України, йому однозначно дали зрозуміти, що це не його справа і порадили їх не оприлюднювати. Побачили вони світ лише у грудневому номері журналу «Вісник аграрної науки» за 1991 рік.

Можна зрозуміти функціонерів з ЦК: адже наведені показники означали не що інше, як початок аграрної кризи в сільському господарстві України, яку не передбачали і яку ніколи не хотілося бачити і тим більше визнавати.

Додаймо до цього те, що ще за радянських часів не де-небудь, а саме на селі, насамперед на Поліссі, почалася депопуляція населення, що тоді ж з'явилися перші сільські поселення, в яких не було жінок дітородного віку. Тоді ж під тим приводом почалося неспровоковане селянами знищення сільських поселень, чисельність яких, за даними професора Л. Шепотько, за повоєнні роки зменшилася майже вдвічі. Не забудьмо про те, що в ті самі роки внаслідок бездумної політики розорювання земель не тільки погіршувалася якість грунтів, а й втрачено близько двох тисяч малих річок, які протікали через села та навколишні поля.

І коли давати оцінку теперішньому стану сільського господарства, то варто мати на увазі, що витоки сучасної кризи в сільському господарстві мають у своїй основі також глибоке багаторічне коріння.

Мовиться це зовсім не для того, щоб применшити сучасні прорахунки. Вони так великі і мають такі тяжкі наслідки, що виправдати їх не можна нічим. Прощення за те, що село дійшло до соціально-економічного занепаду, бути не може. Маємо на увазі лише те, що для об'єктивної оцінки сучасного стану сільського господарства потрібно знати його передісторію, і для побудови нового брати минуле та сучасне таким, яким воно було і є в реальності.

Олексій ОНИЩЕНКО,
академік НАН України,
завідувач відділення Інституту
економіки НАНУ;
Володимир ЮРЧИШИН,
академік Української академії
аграрних наук, завідувач відділу
Інституту аграрної економіки.

Урожай-97

Держава обіцяє, Бугерко – вирішує



Ще нема й півроку, як Дунаєвецьку райдержадміністрацію очолив депутат обласної ради, директор Балинського училища-агрофірми Антон Бугерко, але результати його господарювання в районі вже відчутні.

Якщо попередні весни керівники сільгосппідприємств району зустрічали розгублено, з єдиним бажанням покинути роботу і село, то нинішнього року дунаєвчани лідирують в області за всіма показниками. Вчасно підготували техніку, зерно, запаслися соляркою і бензином, мастилами і запчастинами. Не чекаючи виконання давніх обіцянок уряду, Антон Антонович за допомогою німецьких аграріїв завіз у район 8 тисяч тонн мінеральних добрив для основних сільськогосподарських культур. Вистачить ще й сусідам позичити.

І ось результат напруженої праці: сільгосппідприємства району першими в області завершили сівбу гороху, ячменю, цукрових буряків, підживили та посіяли озимину. Поки на дворі негода, лагодять зернозбиральну техніку. Селяни закладають фундамент під майбутній урожай, а Антон Бугерко вже живе жнивами. Домовився про інвестиції для місцевого хлібокомбінату, який є одним з найпотужніших у Західному регіоні України. Не обминув і гуманітарну сферу. Десь на початку літа в Дунаївці з Франкфурта-на-Майні для місцевої лікарні надійде допомога медичним устаткуванням та ліками.

Райдержадміністрація нині під особливий контроль взяла нарощування поголів'я худоби, підвищення врожайності цукрових буряків, налагодження роботи місцевих переробних підприємств. Паралельно запроваджено жорсткий контроль за фінансовою діяльністю господарств. Деякі керівники вже сьогодні можуть сісти ... «за стіл переговорів» із слідчими. Інші прагнуть втиснути свою діяльність у правове поле.

Одне слово, відтоді, як Бугерко очолив районну виконавчу владу, стало ясно: з'явився справжній хазяїн. Вимогливий, невгамовний, такий, що знає свою справу.

Михайло ВАСИЛАШКО.

На знімку: Антон Бугерко (зліва) з бізнесменами франкфуртського кооперативу «Райфайзен».

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Хмельницька область.

Комбайн — увечері, гроші можна й уранці

В акціонерне товариство «Херсонські комбайни» почали учащати хлібороби районів області. За розпорядженням глави облдержадміністрації Ю. Карасика комбайнобудівники продають свою техніку на пільгових умовах, сподіваючись, що селяни віддадуть борг після одержання врожаю. Уже придбали кукурудзозбиральні машини механізатори Каховського, Новотроїцького, Нижньосірогозького, Іванівського, Нововоронцовського та інших районів.

Необхідність допомогти землеробам викликана тим, що посіви кукурудзи в області цього року зростуть до більш як 198 тисяч гектарів проти торішніх 64 тисяч. Без техніки таку площу не впорати. Тому й продають селу машини на пільгових умовах, на виплату до трьох років тим виробникам, котрі здаватимуть зерно в рахунок регіонального замовлення. Планують також значно підвищити врожайність качанистої, особливо на поливних землях.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.

Херсонська область.

«Йдіть з НАТО своїм цілуйтесь»

«Єдність народу, цілком зрозуміло, не означає ні географічної спільності території, ні державної, ні релігійної, ... є лише одна прикмета, за якою впізнаємо народ (і разом з тим це нічим не замінима і обов'язкова умова його існування) — спільність мови».

Олександр ПОТЕБНЯ.
«Про націоналізм», 1895 р.

Якщо кількість російськомовних газетно-журнальних видань в Україні нині майже в десять разів перевищує кількість видань державною мовою (додайте до цього потужний струмінь російськомовної інформації, яку поширюють електронні засоби), то можна впевнено твердити, що національний інформаційний простір сьогодні відданий сусіднім країнам.

Вдумаймось у ще одну цифру: 12 мільйонів росіян, які проживають в Україні, — це лише 7,8 відсотка всіх етнічних росіян. У Російській Федерації мешкає 12 мільйонів українців — це 20 відсотків всіх етнічних українців. Разом з тим в Україні росіяни мають тисячі газет та журналів, в РФ — практично жодного українського видання. Хоча наш північний сусід і прийняв закон «Про національно-культурну автономію», має відповідні федеральні програми.

«Українських газет у нас немає. І бути не повинно»

«Кожна людина має право на свободу переконань і вільне виявлення їх; це право передбачає свободу безперешкодно дотримуватися своїх переконань і свободу шукати, одержувати і поширювати інформацію та ідеї будь-якими засобами, незалежно від державних кордонів».

Стаття 19 «Загальної декларації прав людини», прийнятої Генеральною Асамблеєю ООН 10 грудня 1948 року.

—Які ще такі українські газети на Кубані? —перепитала мене начальник управління інформації Краснодарської державної адміністрації Галина Мухіна. — Немає у нас таких і бути не повинно.

—А українці живуть на Кубані?

—Я сама сибірячка, то не дуже цікавлюсь такими питаннями. Здається, живуть.

—Чи мають вони можливість створювати національно-культурні товариства, школи, бібліотеки?

—Так є ж кубанський козачий хор. Що ще треба?

І раптом моя краснодарська співрозмовниця різко змінила тему.

—А що вам на Кубані потрібно? Йдіть з НАТО своїм цілуйтесь.

Мені нічого не залишилося, як подякувати за «приємну» розмову.

***

Відома історія україно-російських міждержавних переговорів наприкінці 20-х років щодо визначення кордонів між Росією та Україною. Було домовлено, що землі, де переважає російськомовне населення, відійдуть до Росії, а де україномовне, відповідно, — до України. Південні райони Воронезької губернії (обласний адміністративний поділ було прийнято пізніше) на 70—80 відсотків були україномовними, зокрема Розсошський, Кантемирівський, Богучарський райони.

—Можете говорити зі мною українською, —запропонував після привітання голова Воронезької обласної думи Анатолій Голіусов. — У нас в області дуже багато українців.

І почав розповідати про тісні побутові зв'язки населення своєї області й Луганщини. Сам А. Голіусов — випускник одного з харківських вузів.

—Очевидно, на Воронежчині, — запитую, — багато робиться, щоб розвивалось українське національно-культурне життя?

—Є там щось... Газета, товариство «Просвіта», здається... Такими питаннями не займаємось. Немає у нас національних проблем.

—Але коли значна частина населення в області говорить українською мовою, то чому не створювати можливість для задоволення його культурних потреб?

—Вони все одно асимілюються. Не зараз, так з часом.

І голова обласної думи почав розвивати відомі з минулих часів думки про «інтернаціоналізацію» майбутнього слов'янського братства і про те, що це братство буде говорити російською.

—То що, і болгарський, і словацький, і польський, й інші народи, з яких ви створите братство, мусять принести в жертву свою культуру, історію?

Воронезький співрозмовник на це запитання відповісти не зміг.

Що відрізняє виховання демократії від ідеологічної обробки?

Проблеми формування українського інформаційного простору аж ніяк не зводяться до утвердження державної мови як панівної в пресі та ЗМІ чи до урядового контролю над ними. Але треба чітко провести межу між пресою та ЗМІ, які утверджують демократичні цінності, і тими газетно-журнальними виданнями та ЗМІ, які порушують цивілізовані норми діяльності інформаційних організацій та установ, а то й є загрозою національній безпеці країни. Бо демократія — не система вседозволеності, а система самоуправління, в якій громадяни мають рівні права, політичні рішення приймаються більшістю, але завжди з урахуванням захисту прав меншості. Демократія — це щось більше, ніж система управління. Це — спосіб жити й працювати спільно.

Чи впливають позитивно на морально-психологічний клімат в нашому суспільстві російськомовні видання, що за сприяння відповідних політичних сил зареєстровані нині як українські? Маємо на увазі газети «Труд-Украина», «Комсомольская правда в Украине»; «Известия. Украина» тощо. Чи гуртують вони наше суспільство? Чи будують мости взаєморозуміння між українським та російським народами? Чи не під їхнім впливом керівник кубанських інформаційних служб ні сіло ні впало порадила мені «цілуватися з НАТО»?



Розгорнімо номер «Комсомольской правды в Украине», присвячений Чорнобильській катастрофі (26 квітня). Відома читачам журналістка О. Мусафірова, очевидно, не встигає працювати «на два фронти». Опублікувавши відразу два матеріали (на 6—7-й сторінках і на 12-й), вона допустила і фактичні помилки, і незрозумілі повтори одних і тих самих абзаців. Так, директор ЧАЕС на 6-й сторінці був Парашиним, а вже на 12-й став Барашиним. А пасаж авторки — пропозиція звернутися до білоруської влади з проханням забрати до себе десятикілометрову зону разом з ЧАЕС — очевидно, мислиться нею як вдалий гумор. Отак просто: взяла й віддала (хоча на це, зрозуміло, О. Мусафірову ніхто не уповноважував) шматок української землі! Пропозиція так сподобалася, що авторка повторила її двічі: і на 7-й сторінці, і на 12-й.

Найпривабливішою для журналістів «Труда», «Комсомолки» та «Известий», звичайно, залишається севастопольська тема.

Тільки-но Президент України побував у цьому чорноморському місті, навіть «Известия» не витримали — помістили на першій сторінці коментар Б. Виноградова «У Севастополя нет проблем?» (26 квітня), повний іронії й емоційних сплесків. Цікаво, чому б не зробити однією з провідних тем української преси поїздки московських керівників російськими просторами і за кордон?

Знаємо наперед, що й цей виступ «Известий» не дістане гідної оцінки в офіційного Києва, хоча час уже кинути гру в терплячість і толерантність.

Залишився вірним собі «Труд». Ця газета 26 і 30 квітня надала свої сторінки директору Федеральної прикордонної служби РФ А. Ніколаєву та командувачу Чорноморського флоту В. Кравченку. Обидва державні мужі, кілька разів повторивши, що політичні рішення —не їхня компетенція, разом з тим спробували виявити себе в коментуванні історії. Головний прикордонник сміливо окреслив колишні радянські простори як сферу російських інтересів, бо, бачте, це — «территории, которые наши предки веками осваивали, обустраивали, защищали». (Чому б не нагадати генералу про участь мільйонів українців і в будівництві Санкт-Петербурга, і в освоєнні Сибіру та Далекого Сходу? То що, Україна повинна вважати ці території сферою своїх інтересів? Так, імперське мислення ще довго триматиме в своїх обіймах російських генералів).

Так само думає й В. Кравченко, заявляючи і про «традиционные интересы России» на Чорному морі, й про неможливість для росіян залишити Севастополь тощо.

***

Доречно нагадати нашим читачам, що російські газети, які змінили свій статус в Україні, в Росії мають значною мірою інший зміст. Читач Москви, Владивостока чи Краснодара одержує дуже мало інформації про життя колишніх радянських республік. Тобто ці видання найперше відповідають завданням ідеологічної пропаганди, яку активно веде Російська Федерація на пострадянських просторах.

Таким чином, сьогодні україно-російські інформаційні стосунки — це односторонній рух з Москви до Києва. Російська преса та ЗМІ безборонно господарюють в українському інформаційному просторі. Це добре розуміють і віце-прем'єр І. Курас, і міністр інформації України З. Кулик, і високопоставлені чиновники з президентських структур. Розуміють і мовчать, лицемірно посилаючись на чинне законодавство. Але саме Конституція нашої держави й вимагає від урядовців найперше захищати інтереси України. Хіба не так?

Віталій АБЛІЦОВ.

Спорт

Гості... на власних іменинах

Україна—Вірменія. 1:1 (1:0). Відбірковий матч чемпіонату світу.

1:0 Шевченко, 6, 1:1 Петросян, 75.

Україна: Шовковський, Лужний, Дмитрулін, Головко, Ващук, Михайленко, Нагорняк (Орбу, 66), Калитвинцев (Кривенцов, 79), Косовський, Шевченко, Ребров (Зубов, 82). Головний тренер — Йожеф Сабо.

Вірменія: Березовський, Сукіасян, Хохожоян, Овсепян, Тер-Закарян, Варданян, Петросян, Саркісян, Мхітарян (Авалян, 60), Ассадур'ян (Єсаян, 89), Мекаелян (Аветисян, 68). Головний тренер — Хорен Оганесян.

Попереджено Овсепяна.

Судді: Атанас Узунов, Іван Ісков, Йордан Йордаєнов (Болгарія).

7 травня. Київ. НСК «Олімпійський». 70 000 глядачів.

	І	В	Н	П	М	О
Україна	7	4	1	2	7-6	13
Німеччина	5	3	2	0	11-4	11
Португалія	6	2	3	1	5-2	9
Північна Ірландія	7	1	4	2	5-5	7
Вірменія	6	0	5	1	4-8	5
Албанія	5	0	1	4	3-10	1

Такого повороту подій, либонь, ніхто не сподівався. Навіть і вірменські футболісти, які сприйняли підсумок матчу мов дар Божий. Адже протягом поєдинку господарі мали велику ігрову перевагу. Але, на жаль, не скористалися вигідними моментами.

Увів в оману нашу команду і швидкий гол. Здавалося, українські футболісти неодмінно розвинуть успіх. Однак сталося не так, як бажалося.

— Вірмени мали лише три контратаки і одну завершили результативно, — прокоментував тренер української команди Леонід Буряк. — А наші хлопці наробили купу помилок. До того ж, нам іще й не таланило фатально...

Наставник вірменської збірної Хорен Оганесян відзначив високий бойовий дух своєї команди.

Чого гріха таїти, збиралися ми святкувати власні футбольні іменини, а опинилися на них у ролі гостей. Усі говорили про перемогу, як про щось незаперечне, забуваючи, на жаль, що чемпіонат світу — особливий турнір, де слабких суперників не буває. Тим більше, добре відомо, що у Вірменії завжди були хороші майстри. А ця команда в нинішньому турнірі лише раз програла...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

***

Теніс

Український тенісист Андрій Медведєв ось уже втретє виграє престижний турнір ПТП у Гамбурзі (призовий фонд два з половиною мільйони доларів). Медведєв, найкраща ракетка України, на шляху до головного призу взяв гору над Маркусом Оулсом (Багами) — 7:5, 4:6, 6:0, чемпіоном Уімблдона-96 Ріхардом Крайчеком (Нідерланди) — 6:1, 6:1, іспанцями Якобом Діасом — 6:3, 6:3 і Серхі Бругерою — 6:4, 7:6, у півфіналі — над росіянином, чемпіоном Ролан Гарроса-96 Євгеном Кафельниковим — 6:3, 6:1, а у фіналі розгромив ще одного іспанця Фелікса Мантілью — 6:0, 6:4, 6:2.

Футбол

Кубок УЄФА. Перший фінальний матч. Шальке-04 (Німеччина, Гельзенкірхен)—Інтер (Італія, Мілан). 1:0. Вільмац, 70.

Першість України. Перша ліга. 38-й тур. Динамо-2—Закарпаття. 4:0. Антюхін, 44, 47, з пенальті, 71, Самойлов, 73. Явір— Металіст. 2:1. Руденко, 39, Прохоренков, 84 — Чабан, 75. Нафтовик—ФК Черкаси. 0:1. Чіпа, 73. Металург Д—Шахтар. 2:0. Ю. Біличенко, 28, 77, з пенальті. Хімік С—Металург М. 1:1. Бабенко, 63 — Ю. Гетьман, 22. ЦСКА-2—ФК Львів. 0:1. Мазур, 39. Металург Н—Поділля. 3:0. Безручко, 43, Пантілов, 67, Коваленко. 69. Поліграфтехніка—Хімік Ж. 2:3. Добрянський, 49, Миколаєнко, 66 — Сєриков, 22, Якубовський, 40, Василишин, 78, з пенальті. Кристал—СК Миколаїв. 0:0. Буковина—СК Одеса. 3:0. Білоус, 4, з пенальті, Тофан, 50, Фінкель, 81. Сталь—Волинь. 1:2. Осташев, 36 — Первак, 22, Панченко, 88. Зоря—Верес. 3:0. Мор, 30, з пенальті, Резун, 67, Олефіренко, 80, у власні ворота.

Інформація
про перший випуск акцій відкритого акціонерного товариства «Інноваційні технології України»

А. Відомості про акціонерне товариство:

1. Фірмове найменування: Відкрите акціонерне товариство «Інноваційні технології України».

2. Місцезнаходження акціонерного товариства: 310058, Україна, Харків, вул. Ромена Роллана, 12.

3. Мета та предмет діяльності:

—проведення наукових досліджень, спрямованих на розробку технологій, що мають пріоритетне значення для економіки України; виконання інноваційних проектів від наукової стадії до промислового виробництва з усіх напрямів науково-технічної діяльності; довгострокове збільшення вкладень акціонерів товариства; реалізація на підставі одержаного прибутку програм розвитку товариства; задоволення соціально-економічних інтересів акціонерів товариства і членів трудового колективу.

Предмет діяльності товариства

—організація виконання науково-дослідних, проектно-конструкторських, вишукувальних, проектно-кошторисних, розрахункових, виробничих, налагоджувальних, монтажних, ремонтних, реставраційних, інжинірингових та інших робіт і послуг; організація розробки, виробництва, реалізації, експлуатації продукції виробничого і побутового призначення; виготовлення і реалізація хімічних речовин; комерційна діяльність з продукцією виробничо-технічного призначення; роздрібна та оптова торгівля; організація та проведення симпозіумів, конференцій, семінарів, виставок, вернісажів; здійснення торговельно-закупівельної та посередницької діяльності на території України і на території інших держав; здійснення брокерської, дилерської, дистриб'юторської діяльності, проведення біржових операцій у власних інтересах та інтересах інших підприємств, організацій, установ, осіб; організація і експлуатація мережі фірмових, комерційних магазинів для роздрібної торгівлі на території України і на території інших держав; пошук і підбір за узгодженням із зацікавленими підприємствами іноземних фірм, які готові на компенсаційних основах організувати на підприємствах України виробництво і випуск сучасних матеріалів, товарів народного вжитку, а також приладів, машин, обладнання, що користуються підвищеним попитом на внутрішньому ринку і за кордоном; надання посередницьких, маркетингових, консультаційних та інших видів послуг для вітчизняних та іноземних підприємств, організацій, установ та громадян; виробництво, переробка і реалізація сільськогосподарської продукції; будівництво, ремонтно-будівельне виробництво, виконання проектних та пошукових робіт, виробництво будівельних матеріалів, конструкцій та супутніх виробів; створення засобів, технологій і устаткування для технічного переобладнання виробництва з метою покращення екології оточуючого середовища; здійснення актів доброчинності та милосердя, надання допомоги лікарням, будинкам малят, дитячим будинкам, будинкам престарілих; проведення транспортно-експедиційного перевезення вантажів в Україні та за кордоном, організація перевезення зовнішньоторговельних та транзитних вантажів автомобільним, залізничним, водним і повітряним транспортом у прямих та змішаних сполученнях; вирощування лікарських рослин, виробництво препаратів та їх реалізація, відкриття власних аптечних магазинів з метою оптової та роздрібної реалізації лікарських препаратів та медичних засобів; виробництво, зберігання та реалізація фармакологічних і медичних препаратів, гігієнічних засобів; проведення зовнішньоекономічної діяльності з усіх напрямів роботи товариства; інші види діяльності, не забороненні чинним законодавством України, після внесення відповідних змін до статуту товариства.

4. Дата проведення установчих зборів 06.12.96 року.

5. Розмір передбачуваного статутного фонду акціонерного товариства — 20000 (двадцять тисяч) гривень.

6. Банківські реквізити: р/рахунок 800467113 в АКПБ «Регіон-Банк», МФО 351254, код 24490380.

7. Засновниками до статутного фонду внесено:

—грошові кошти в сумі 6700 гривень, що становить 33,5 % статутного фонду; нематеріальні активи — база даних для синтезу арілсульфонілмочевини та на її основі різноманітних гербіцидів оцінена засновниками відповідно до установчого договору про створення відкритого акціонерного товариства в 6600 гривень, що становить 33 % статутного фонду.

Б. Дані про емісію цінних паперів:

1. Рішення про випуск акцій прийнято засновниками товариства — протокол № 1 від 12 січня 1996 року.

2. Мета використання фінансових ресурсів, одержаних від емісії: розробка технології і технологічного регламенту здобуття гербіцидів, розробка проектної документації і створення дослідно-промислової лінії здобуття гербіцидів з використанням сировинної бази підприємств України.

3. Обсяг емісії, вид та категорії цінних паперів, що випускаються:

Вид та категорія цінних паперів	Обсяг емісії, грн.	штук
Прості іменні акції	20000	100

4. Права акціонерів, зобов'язання засновників:

Права акціонерів:

—брати участь в управлінні товариством у порядку, передбаченому цим статутом; брати участь у розподілі доходів товариства і отримувати частину прибутку у вигляді дивідендів; користуватися переважним правом на придбання додаткових акцій та інших цінних паперів товариства; продавати, дарувати, передавати в спадщину та іншим чином відчужувати акції, що їм належать, у порядку, передбаченому чинним законодавством і цим статутом; придбавати продукцію, товари, що виробляються товариством, та користуватися послугами, що надаються товариством, за відпускною ціною товариства в обсязі, визначеному правлінням товариства. Отримувати засвідчені витяги з книги протоколів загальних зборів акціонерів та засідань правління товариства. Ознайомитись до проведення загальних зборів із документами, пов'язаними з порядком денним загальних зборів;

отримувати інформацію про діяльність товариства: протоколи загальних зборів акціонерів і протоколи засідань ревізійної комісії та правління товариства; отримувати для ознайомлення річні баланси товариства; отримувати звіти товариства про його діяльність. Уся інша інформація про діяльність товариства може бути надана акціонерам і третім особам тільки за дозволом президента товариства.

Засновники товариства зобов'язані:

—бути власниками не менше, ніж 25 відсотків статутного фонду терміном не менше двох років; вкладати свої внески до статутного фонду товариства у відповідності до порядку і термінів, передбачених установчим договором.

5. Кількість акцій, що випускаються — 100 штук.

Номінальна вартість акцій, що випускаються — 200 гривень.

Сума емісії — 20000 гривень.

6. Число серій та порядкові номери: серія ІТУ, № 001—100.

7. Термін продажу акцій:

Початок продажу акцій — через 30 днів після публікації цієї інформації.

Закінчення продажу акцій — 22.06.97 року.

Місце продажу акцій — Харків, вул. Ромена Роллана, 12.

8. Можливі привілеї власників цінних паперів:

—користуватися переважним правом на придбання додаткових акцій та інших цінних паперів товариства; придбавати продукцію, товари, що виробляються товариством, та користуватися послугами, що надаються товариством, за відпускною ціною товариства в обсязі, визначеному правлінням товариства.

9. Запланований курс продажу акцій: передбачається продаж за номінальною вартістю.

10. Послугами торговця цінними паперами емітент не користувався.

11. Заходи, що будуть проведені в разі перевищення або недосягнення рівня передплати:

в разі перевищення рівня передплати на акції товариства засновники відхиляють зайву передплату. Відмова у передплаті здійснюється згідно з переліком передплатників з кінця переліку. У разі відмови засновників від зайвої передплати суми, внесені на банківський рахунок, або інше внесене майно, повертаються в 30-денний термін. За невиконання цього зобов'язання засновники несуть солідарну відповідальність.

У разі, коли передплата перевищує 60 % передбачуваного статутного фонду, але не досягла 100 %, розмір статутного фонду створюваного товариства буде визначено в розмірі фактично проведеної передплати.

В разі, коли після закінчення терміну передплати на акції передплатою не покрито 60 відсотків акцій, товариство визнається незаснованим. Особам, що передплатили акції, суми, внесені на банківський рахунок, або інше внесене майно повертаються в 30-денний термін. За невиконання цього зобов'язання засновники несуть солідарну відповідальність.

12. Запланована ставка дивідендів, метод обчислення і термін їх виплати:

дивіденди у товаристві виплачуються один раз на рік. Проміжний дивіденд оголошується правлінням, якщо це не суперечить чинному законодавству. Кінцевий дивіденд оголошується за пропонуванням правління річними зборами акціонерів за підсумками року з урахуванням виплати проміжних дивідендів.

Розмір кінцевого дивіденду не може бути більшим від запропонованого правлінням товариства, але може бути зменшений загальними зборами акціонерів.

Місце сплати дивідендів: Харків, вул. Ромена Роллана, 12.

Порядок та термін виплати дивідендів встановлюється правлінням товариства.

13. Не отримані у встановлений термін дивіденди підлягають депонуванню і здачі до установи банку в порядку, встановленому чинним законодавством.

14. Можливі чинники ризику в діловій діяльності емітента:

можливі зміни законодавства про оподаткування;

прогресуючі темпи інфляції;

погіршення економічної ситуації в державі;

форс-мажорні обставини.

Баланс страховика

(АТЗТ УАСК «АСКА» м. Донецьк)
Баланс за 1996 рік

АКТИВ	На початок року, тис. грн.	На кінець року, тис. грн.
1. Основні засоби в т. ч. нерухоме майно	2357,9	5817,5
2. Нематеріальні активи	28,1	30,1
3. Розрахунки з учасниками	—	—
4. Довгострокові фінансові вкладення	752,0	618,7
5. Короткострокові фінансові вкладення	441,1	674,6
6. Розрахунковий рахунок	255,2	367,7
7. Валютний рахунок	28,4	35,0
8. Інші грошові кошти	0,6	—
9. Права вимоги до перестраховиків	—	—
10. Інші активи	2488,7	2248,2
11. Збитки: минулих років	35,9	—
Звітного року	—	118,1
БАЛАНС	*6387,9*	*9909,9*

ПАСИВ	На початок року, тис. грн.	На кінець року, тис. грн.
1. Статутний фонд	802,6	1602,6
2. Додатковий капітал	2305,5	4282,4
3. Резервний фонд	—	—
4. Спеціальні фонди і цільове фінансування	103,0	141,6
5. Розрахунки з учасниками	17,5	17,5
6. Технічні резерви	1521,7	1760,5
7. Резерви із страхування життя	127,2	120,9
8. Нерозподілений прибуток минулих років	—	—
9. Нерозподілений прибуток звітного року	—	—
10. Інші пасиви	1510,1	1984,4
11. Використання прибутку в звітному році*	—	983,2
12. Прибуток звітного року*	—	865,1
БАЛАНС	*6387,9*	*9909,9*

* Дані по цих рядках до валюти балансу не входять.

Додаткова інформація до балансу

Гарантійний фонд, як одна із складових забезпечення платоспроможності згідно з Законом України «Про страхування», складає 4282,4 тис. грн.

Достатній запас платоспроможності (нетто-активами) виражено в перевищенні фактичного запасу платоспроможності над нормативним

Фактичний запас — 6160 тис. грн.

Нормативний запас — 3259,4 тис. грн.

Фактично сформовані страхові резерви представлено наступними активами:

* грошові кошти — 369,4 тис. грн.
* іноземна валюта — 35,0 тис. грн.
* нерухоме майно — 3309,5 тис. грн.
* депозити — 585,7 тис. грн.

Достовірність балансу підтверджена аудиторською фірмою «АУДЕК» (ліц. АБ № 000185), видана за рішенням Аудиторської Палати України № 215 від 14.06.94 р. Сертифікат аудитора серії А № 001103.

Уточнение к информации от 24.04.1997г.

Первое собрание акционеров ОАО ППП «Раздельнянское» состоится 14 июня 1997 года

Інформація про емітента Україно-російсько-американське акціонерне товариство відкритого типу «Олбі-Україна»

Найменування емітента	АТ «Олбі-Україна»
Організаційно-правова форма емітента	Відкрите акціонерне товариство
№ свідоцтва про державну реєстрацію та дата його видачі	20015908 02.08.94 р.
Орган, що видав свідоцтво	Московська райдержадміністрація м. Києва
Телефон, телефакс	264-89-73, 264-87-69 — fax
Основні види діяльності	Робота з цінними паперами, торгівля, транспортні послуги, юридичні послуги, туризм
Чисельність працівників	53 чол.
Статутний фонд	3 000 000 грн. — 1 200 000 шт.
— прості акції на пред'явника	900 000 шт. — 75% стат. фонду
— прості акції іменні	200 000 шт. — 16,7% стат. фонду
— привілейовані	100 000 шт. — 8,3% стат. фонду
Дата проведення останніх зборів	03.04.1997 р.

Основні фінансові показники

Показник	Рік 1996, звітний	1995
1. Виручка (валовий дохід) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг), за вирахуванням державного регулювання цін, ПДВ та акцизного збору (тис. грн.)	403,1	2 218,4
2. Балансовий прибуток (тис. грн.)	15,2	1785,38
3. Всього по активах балансу (тис. грн.)	5 091,7	5 083,98
4. Всього зобов'язань (тис. грн.)	846,1	498,5
5. Статутний фонд (тис. грн.);	3 000,0	3 000,0
номінальна вартість акції (грн.)	2,5	2,5
6. Нерозподілений прибуток (тис. грн.)	14,4	1 785,38
7. Прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)	0,012	3,75
8. Дивіденди, сплачені на одну просту акцію (грн.)	—	3,75

Інформація про емітента Відкрите акціонерне товариство «Ресторан «Метро»

Найменування емітента	ВАТ ресторан «Метро»
Організаційно-правова форма емітента	Відкрите акціонерне товариство
№ свідоцтва про державну реєстрацію та дата його видачі	№ 01549366, 18.01.96 р.
Орган, що видав свідоцтво	Держадміністрація Старокиївського р-ну м. Києва
Телефон, телефакс	293-40-62
Основні види діяльності	Розвиток мережі громадського харчування, торгівля
Кількість акціонерів	570
Чисельність працівників на кінець 1996 р.	170 чол.
Статутний фонд	44 215,5 гривні
— прості іменні акції	176 862 шт. — 100% стат. фонду
Дата проведення останніх зборів	10.04.97 р.

Основні фінансові показники

ПОКАЗНИК	РІК 1996, звітний	1995
1. Виручка (валовий дохід) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг за вирахуванням державного регулювання цін, ПДВ та акцизного збору (тис. грн.)	341,9	286,8
2. Балансовий збиток (тис. грн.)	46,0	45,3
3. Всього по активах балансу (тис. грн.)	4211,6	716,1
4. Всього зобов'язань (тис. грн.)	270,2	192,4
5. Статутний фонд (тис. грн.);	44,2	44,2
номінальна вартість акцій (грн.)	0,25	0,25
6. Збитки (тис. грн.)	46,0	45,3
7. Прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)	—	—
8. Дивіденди, сплачені на одну просту акцію (грн.)	—	—

Інформація про четвертий випуск акцій акціонерного банку «Укоопспілка»

1. Характеристика емітента

Фірмове найменування: Акціонерний банк «Укоопспілка».

Адреса: Київ, вул. Хрещатик, 7/11.

Акціонерний банк «Укоопспілка» як банківська установа створений шляхом перетворення із товариства з обмеженою відповідальністю «Комерційний банк «Укоопспілка» (зареєстрований в Національному банку України 25 жовтня 1993 р. за № 204).

Рішення про перетворення на Акціонерний банк «Укоопспілка» прийнято загальними зборами акціонерів банку (протокол № 2 від 2 грудня 1993 р.).

Засновниками банку є підприємства, установи та організації споживчої кооперації України.

АБ «Укоопспілка» здійснює банківську діяльність, включаючи проведення валютних операцій, та надає послуги відповідно до ліцензії Національного банку України № 17 від 2 серпня 1996 р.:

1. Надання кредитів банкам;
2. Надання кредитів юридичним особам;
3. Надання кредитів фізичним особам;
4. Надання права вимоги з поставки товарів і надання послуг, прийняття ризику виконання таких вимог та інкасація цих вимог (факторинг);
5. Вкладення коштів у статутні фонди інших юридичних осіб;
6. Залучення депозитів юридичних осіб;
7. Отримання депозитів від банків;
8. Фінансування капітальних вкладень за дорученням власників або розпорядників інвестованих коштів.
9. Довірчі операції (залучення та розміщення коштів, управління цінними паперами тощо) за дорученням клієнтів;
10. Купівля, продаж і зберігання державних цінних паперів, а також операції з ними;
11. Надання консультаційних послуг;
12. Ведення рахунків клієнтів (резидентів) та здійснення розрахунків за їхнім дорученням (у національній валюті);
13. Касове обслуговування клієнтів;
14. Залучення депозитів фізичних осіб;
15. Випуск цінних паперів (облігацій, ощадних сертифікатів тощо);
16. Відкриття філій банку на території України;
17. Придбання за власні кошти засобів виробництва для передачі їх в оренду (лізинг);
18. Ведення валютних рахунків клієнтів;
19. Неторговельні операції;
20. Встановлення кореспондентських відносин з іноземними банками (робота через кореспондентські рахунки Центру міждержавних розрахунків Національного банку України або через кореспондентські рахунки уповноваженого банку);
21. Операції за міжнародними торговельними рахунками;
22. Операції з торгівлі іноземною валютою на внутрішньому валютному ринку;
23. Операції із залученням та розміщенням валютних коштів на внутрішньому ринку (здійснюються з резидентами України).

Банк «Укоопспілка» має дозвіл Міністерства фінансів України № 349 від 22 липня 1994 р. на здійснення діяльності з випуску та обігу цінних паперів, а також дозвіл № 33 від 20 червня 1994 р. на здійснення діяльності як депозитарій інвестиційного фонду чи інвестиційної компанії.

Кількість працюючих в банку разом з філіями — 236.

2. Інформація про органи банку та його керівників

Вищим органом управління банку є загальні збори акціонерів. Контроль за діяльністю банку в період між зборами здійснює спостережна рада банку.

Головою ради банку обрано голову правління Укоопспілки —Бабенка Станіслава Григоровича.

Керівництво поточною діяльністю здійснює правління банку, яке є виконавчо-розпорядчим органом.

Голова правління банку — Левінський Микола Олександрович (освіта вища, одинадцять років працює в банківській системі).

Головний бухгалтер — Мельниченко Тетяна Василівна (освіта вища, п'ять років працює в банківській системі).

3. Опис ділової діяльності

Банк «Укоопспілка» створено як універсальну фінансово-кредитну установу з метою розширення сфери банківських послуг та отримання прибутку за рахунок забезпечення комплексного кредитного, розрахункового, касового, валютного та іншого банківського обслуговування суб'єктів господарської діяльності різних форм власності та фізичних осіб.

Своєю діяльністю банк сприяє розвитку споживчої кооперації України.

Економічні нормативи, встановлені Національним банком України, виконуються в повному обсязі.

Простроченої заборгованості по платежах до бюджету і кредиторам банк не має.

4. Статутний фонд, попередні емісії та розподіл цінних паперів за видами

За станом на 1.01.97 р. статутний фонд АБ «Укоопспілка» зареєстровано в сумі 2260100 грн. і розподілено на 226010 штук простих іменних акцій.

За результатами першої емісії зареєстровано простих іменних акцій в кількості 18160 штук на суму 181600 грн. (реєстраційний номер 357/1/94 від 21 вересня 1994 р.).

За результатами другої емісії зареєстровано простих іменних акцій в кількості 36140 штук на суму 361400 грн. (реєстраційний номер 203/1/95 від 29 травня 1995 р.). За результатами третьої емісії зареєстровано простих іменних акцій в кількості 171710 штук на суму 1717100 грн. (реєстраційний номер 270/1/96 від 23 травня 1996 р.).

Посадовим особам банку належать 23 акції.

Адміністративні та економічні санкції на банк не накладалися.

За результатами третьої передплати статутний фонд банку «Укооопспілка» сплачено повністю в сумі 2260100 грн., і відповідні зміни зареєстровано в Національному банку України.

Власні та залучені кошти розміщуються в системі споживчої кооперації.

За 1996 р. банк отримав 10 810 479 грн. доходу, який виріс порівняно з попереднім роком на 6 296 229 грн.

Витрати банку становили 8 423 517 грн., банк є прибутковим.

Показники діяльності банку за станом на 1.01.97 р. відповідають встановленим нормативам.

АКТИВ	на 01.01.97 р.
Каса	298993
Кор. рахунок у НБУ	2062241
Розрахунки між банками	5955532
Дебітори банку	86043
Кредити, видані банком	10199256
Операції з цінними паперами	2000
Основні засоби	762606
Валютні кошти	247191
Інші активи	24520
Відвернені кошти	2381811
Всього	*22020193*
ПАСИВ	**на 01.01.97 р.**
Статутний фонд	2260100
Резервний фонд	52610
Інші фонди	1691663
Розрахунки між банками	5955534
Рахунки клієнтів	2745018
Валютні рахунки клієнтів	110114
Депозитні рахунки клієнтів	4731910
Отримані кредити	500000
Інші пасиви	1591433
Прибуток	2381811
Всього	*22020193*

Свій подальший розвиток банк планує за рахунок стабільної роботи, розширення та поліпшення послуг, особливо в сфері валютних операцій, розширення кола клієнтів банку.

5. Дані про випуск акцій

Загальні збори акціонерів банку прийняли рішення про четвертий випуск акцій АБ «Укоопспілка» (протокол № 6 від 27 березня 1997 р.).

Збільшення статутного фонду дасть змогу розширити обсяги кредитних вкладень, збільшити надійність банку.

Загальна сума емісії становить 1 739 900 грн.

Кількість акцій — 173990 штук.

Номінальна вартість — 10 грн.

Акції банку є простими іменними й випускаються у вигляді електронного запису, серією — А-4, де А — проста іменна акція, 4 — номер емісії.

Порядкові номери від 000001 до 173990.

6. Акціонери банку

Передплатниками акцій можуть бути юридичні та фізичні особи. Переважне право на придбання акцій банку «Укоопспілка» надається акціонерам банку.

Після реєстрації статутного фонду банку видається виписка з реєстру акціонерів.

Як фізичні, так і юридичні особи сплачують повну вартість акцій на час їх придбання.

Для оплати акцій фізичні особи повинні мати паспорт, а юридичні особи мають подати, відповідно до вимоги Національного банку України, засвідчений печаткою підприємства баланс та аудиторську довідку про джерела надходження коштів, що їх виділено на придбання акцій. Юридичним особам забороняється використовувати для придбання акцій бюджетні ресурси та кошти, одержані в кредит або під заставу.

Засновники банку не мають права володіти більш як 35% акцій статутного фонду.

Акціонери банку не мають права володіти більш як 5% акцій статутного фонду.

Акціонери банку користуються правом участі в управлінні банком особисто або через своїх уповноважених представників.

Голосування проводиться за принципом: одна акція — один голос. Право голосу мають акціонери банку, які володіють 10 простими іменними акціями. Один представник має право представляти не більш як 10% голосів акціонерів.

Власник простих іменних акцій має право їх самостійно продавати, передавати, заповідати лише у разі обов'язкової реєстрації в 10-денний термін. Без такої реєстрації угода відчуження не набуває чинності.

Розмір дивідендів по простих іменних акціях визначається за річними підсумками роботи банку загальними зборами акціонерів. Вони виплачуються шляхом перерахування на банківський рахунок юридичним особам та поштового переказу або готівкою в касі банку «Укоопспілка» громадянам-акціонерам.

Дивіденди виплачуються через місяць після проведення загальних зборів акціонерів.

Дивіденди нараховуються на номінальну вартість акції.

Фактором ризику діяльності банку «Укоопспілка» є погіршення загального стану економіки України, підвищення ставок оподаткування та встановлення жорстких економічних нормативів, непослідовна політика щодо банків.

Термін передплати на акції — з 23 травня по 23 листопада 1997 р.

Інформація про передплату публікується в пресі.

У разі дострокового завершення передплати загальні збори можуть прийняти рішення про скорочення її терміну. У разі недосягнення або перевищення оголошеного розміру передплати загальні збори затверджують її на рівні фактичного внеску.

У разі відмови від випуску акцій кошти повертаються протягом 30 днів.

Розміщення акцій проводиться самостійно банком «Укоопспілка» за адресою: Київ, вул. Хрещатик, 7/11, тел.228-92-55, 228-29-95, та його філіями:

Дніпропетровська, вул. Миронова, 4 тел.44-02-55; 44-02-66

Житомирська, вул. В. Бердичівська, 13 тел.37-26-35

Ємільчинська Житомирської обл., вул. Леніна,26 тел.4-29-91

Івано-Франківська, вул. С. Бандери,79 тел.2-40-93

Кіровоградська, вул. Луначарського,20 тел.24-13-51; 24-13-94

Львівська, вул.700-річчя Львова, 43-а тел.52-44-20; 52-01-65

Липоводолинська Сумської обл., вул. Чапаєва,2 тел.5-24-96

Малинська Житомирської обл., вул. Грушевського,26 тел.5-16-53

Миколаївська, вул. Артилерійська,4 тел.35-50-20, 35-43-48

Рівненська, вул. Тополєва,13 тел.2-20-08; 2-34-69

Херсонська, вул. Радянська,27 тел.4-34-44; 4-94-27

Чернівецька, пр. Незалежності,96 тел.7-34-16

Голова правління банку М. ЛЕВІНСЬКИЙ.

«Материнству і дитинству» затишно в Українському домі

На один із своїх традиційних показів досягнень вітчизняної медичної промисловості запрошує виставкова фірма «МЕДВІН»

Її назва — абревіатура слів: медицина, екологія, дитинство, виставки, інформатика, народонаселення. А головна робоча ідея — просування українських товарів на внутрішньому та зовнішньому ринках. Спеціалізовані національні виставки з міжнародною участю «Фармакологія», «Стоматологія», «Медична техніка», в проведенні яких безпосередньо бере участь і Державний комітет медичної і мікробіологічної промисловості, відомі й популярні вже не тільки в Києві, а й у Харкові, Львові. В червні їх чекають у Запоріжжі, у вересні — в Одесі.

Нинішню виставку, як зазначив директор фірми «МЕДВІН» Едвін Задорожний, проводять на розвиток Національної програми «Діти України». Тут представлено все краще, чим могла б порадувати медпромисловість саме дитячі лікувальні установи, центри матері й дитини. У програмі виставкових днів (13—16 травня) — науково-практична конференція лікарів-педіатрів та акушерів-гінекологів, а також симпозіум українських і зарубіжних фахівців «Безпліддя. Допоміжні репродуктивні технології».



На знімку: голова Держкоммедбіопрому Юрій Спіженко та Едвін Задорожний у виставковому центрі.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Протестують підприємці

Гільдія підприємців Києва провела пікетування Київської міської державної адміністрації. Протест бізнесменів викликало розпорядження голови держадміністрації Олександра Омельченка «Про розміри плати за оренду нерухомого майна».

Гільдія вважає, що це рішення веде до підвищення цін на товари повсякденного вжитку, банкрутства багатьох підприємств малого і середнього бізнесу, скорочення робочих місць, зндолення населення і значного падіння життєвого рівня киян. На думку підприємців, скоротиться також податкова база, зменшаться надходження до столичної казни.

Щоправда, обіцяна прес-конференція в УНІАН за підсумками акції протесту інтересу в журналістів не викликала, а тому її перенесли на сьогодні.

(Власна інформація).

Фото Володимира СТРУМКОВСЬКОГО.



«Червона рута» розставила крапки



Пізно ввечері 7 травня суддівська рада фестивалю «Червона рута-97 «назвала його лауреатів.

У жанрі танцювальної музики перші премії присуджено гуртам «Танок на майдані Конго» (Харків), «Тартак» (Луцьк), другу премію здобув гурт «Спалахнув шифер» (Ужгород), третю розділили «Троє поросят» (Дніпропетровськ) та «ЮА-4 (Чернівці).

У жанрі рок-музики кращими визнано:

перша премія — гурт «ДАТ» (Сміла), гурт «Фактично самі» (Івано-Франківськ);

друга премія — гурт «Соу» (Київ);

третя — гурт «Моторолла» (Хмельницький) та «Бомтрек» (Київ).

Серед виконавців у жанрі поп-музики першу премію вибороли гурт «Радослав» (Харків) та Катя Чілі (Київ), другу — Юлія Лорд (Київ), третю — Оксана Попович (Нововолинськ), Яна Яновська (Ніжин), Інесса Пустовалова (Івано-Франківськ), Марія Іванова (Харків).

І, нарешті, у жанрі акустичної музики перших двох премій взагалі не присуджували. Третя — за Дмитром Гарбузом (Мерефа) та гуртом "Дим коромислом» (Житомир).

«Голос України» щиро вітає переможців фестивалю.

На підсумковій прес-конференції дирекція визначила організаційну підтримку фестивалю з боку місцевої влади. Особливі слова вдячності висловлено генеральному та офіційному спонсорам — концернам «Кока-кола» та «Корона».

Серед творчих здобутків «Червоної рути» — висока майстерність конкурсантів, яскравий національний колорит сучасної української пісні та музики, чого не можна було сказати про попередні фестивалі. Харківський фестиваль зайвий раз довів, що українська молодіжна музика має неабияку популярність.

Заключний концерт-закриття «Червоної рути-97» відбудеться 25 травня в рамках святкування Дня Києва.

Микола КОСИЙ.

Харків.

Дозвілля

Пізнаєш себе — відкриєш і галактики

Унікальний дванадцятидюймовий телескоп подарувало Кримське відділення міжнародного фонду «Відродження» юним астрономам Сімферополя. У світі є лише три таких: два у США і один в Англії. Четвертий зроблено в Каліфорнії на замовлення кримчан.

Це, власне, пересувна обсерваторія, роботизований комплекс, завдяки якому можна досліджувати майже 70 тисяч небесних об'єктів, зоряних величин у будь-якій частині Всесвіту, прилучитись до глобальної мережі системи «Інтернет». Ось як розширились можливості обсерваторії Кримського республіканського учбово-дослідного центру молоді.

Віднині тут матимуть змогу втілити давню мрію —активізувати свою участь у різноманітних міжнародних проектах.

А почалось усе з невеличкого гуртка, організованого учнями в перший повоєнний рік. Весь інструментарій тоді складався з одного військового бінокля та саморобного телескопа, сконструйованого самотужки зі скелець окулярів.

Вдало складена ентузіастами програма занять і актуальна тематика астрологічних спостережень —реєстрація метеорних часток, які згорають в атмосфері землі — дали змогу за короткий час отримати дані спостережень, які почали публікувати в наукових бюлетенях астрономо-геодезичних товариств.

Невдовзі гурток перетворився на Сімферопольське товариство любителів астрономії. З його ініціативи було створено в Криму метеорну станцію. Через 10 років, коли закінчили її будівництво, дітвора отримала прекрасну базу для проведення регулярної дослідницької роботи. За рішенням Міжвідомчого геофізичного комітету станцію залучили до спостереження метеорних явищ за науковими програмами Міжнародного геофізичного року, потім — Міжнародного геофізичного співробітництва, згодом — Міжнародного року спокійного Сонця. Юні астрономи навіть зуміли виявити новий метеорний потік Альфа—Ліриди.

Кримський педінститут, астрофізична обсерваторія, Центральна рада астрономо-геодезичного товариства, Комітет з метеорів допомогли побудувати на території Дитячого парку в Сімферополі юнацьку астрономічну обсерваторію. Потім виникла Судацька метеорна станція, любительські астрономічні обсерваторії в Сімферополі, Євпаторії, Алушті, Керчі і навіть в селі Льговське, майже 50 астрономічних гуртків по всьому півострові.

Душею цієї справи, організатором і незмінним керівником впродовж десятиліть став Василь Мартиненко, автор кількох захоплюючих книжок про таїни зоряного неба. Це разом з ним юні астрономи півострова спостерігали народження нової зірки, яка спалахнула в сузір'ї Лебідь, дві нові комети.

Гордість обсерваторії — мінералогічний музей, у якому міститься колекція метеоритів, привезених з далеких і близьких експедицій. Серед них і уламок Сіхотеалінського метеориту, який юні астрономи знайшли в тайзі.

Тож не дивно, що в такому товаристві виховано силу-силенну вчених, астрономів-професіоналів і просто хороших людей.

Віктор ХОМЕНКО.

Сімферополь.

Звинувачення не приймаємо

Народний депутат України Ростислав Чапюк звернувся до редакції з проханням опублікувати результати поіменного голосування з поданого ним законопроекту про часткове припинення виплати заробітної плати в органах влади України. Проте ці матеріали, як правило, друкуються в газеті за дорученням Верховної Ради, коли на голосування депутатів виноситься те чи інше питання із зазначенням, що результати голосування публікуватимуться в газеті «Голос України». Щодо опублікування наслідків голосування із законопроекту Ростислава Чапюка Верховна Рада рішення не приймала і доручень газеті не давала.

Однак 13 березня нинішнього року ми надрукували ці результати голосування, оскільки Ростислав Чапюк звернувся до керівництва Верховної Ради з такою пропозицією, і редакція виконала відповідне доручення.

І ось ми одержали листа Ростислава Чапюка, де він висловлює невдоволення публікацією, бо з даних результатів поіменного голосування свідчить, що Ростислав Чапюк не голосував. Однак тут же зазначено, що надрукований у газеті документ — набір системи «Рада». Отже, звинувачення з боку Ростислава Степановича на адресу газети, її керівництва у «дріб'язковій помсті» безпідставні. Про те, що він подавав заяву до Секретаріату Верховної Ради із роз'ясненням своєї позиції, редакції не було відомо. Про неї, до речі, можна було поінформувати й редакцію.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ **Рукописів не повертаємо.**
◊ **Листування з читачами — тільки на сторінках газети.**

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 280663.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311080.